



**Table
des groupes
populaires**
Organisez-vous
589-2809

1^{ERE} ANNÉE NO 10 BAIE-COMEAU 17 OCTOBRE 1993 KIOSQUE 50¢

CONGÉDIEMENTS AUX LOISIRS

page : 4



page : 7

**MOMENT DE VÉRITÉ
POUR LES TRAPPEURS**
page : 21

Péninsule Manicouagan
**La route
est annoncée**
page : 3

fleuriste

Au Tournesol
51, ave. Talon
Baie-Comeau
Tél.: 296-9111
FLEURS
CADEAUX
DECOR
BALLONS

Conrad Ouellet
Agent en assurance de personnes

La Métropolitaine
810, Bossé
Baie-Comeau
Tél.: 589-3977
Vie • REER • Collective • Invalidité

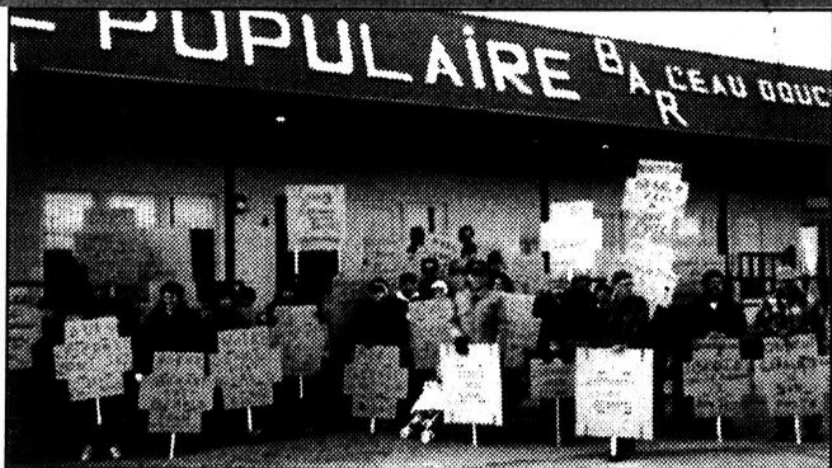
GROUPE INTER LUMINAIRES
Santerre Electrique inc.
311, boul. LaSalle
296-4466
933, boul. Lafèche
589-4466

LES MAÎTRES IMPRIMEURS
-T-SHIRTS
-COTON OUATÉS
-CHANDAILS DE HOCKEY
-CASQUETTES
-SACS DE SPORT
-DRAPEAUX
-LETTREGE PAR ORDINATEUR
POUR VEHICULE, VITRINE ETC.
296-5887
3, PÈRE-ARNAUD, BAIE-COMEAU

SÉRIGRAPHIE M.L.

TECHNO-CONTRÔLES
J.C.R. Inc.
• Fabrication de panneaux
• Programmation
1950, boulevard Lafèche
Baie-Comeau
• Intégrateur de systèmes
• Instrumentation
Téléphone : 295-2339
Télécopieur : 589-2048
SPÉCIALISTE EN AUTOMATISATION ET CONTRÔLES

« Rendez-nous notre directeur ! »



À Baie-Trinité, on ne s'est pas fait prier pour appuyer le directeur de la caisse populaire forcé de démissionner.

Les membres de la Caisse populaire de Baie-Trinité exigent la réintégration dans ses fonctions de leur directeur, Gérald Jean, qui a été obligé de démissionner le 13 septembre dernier. Depuis mardi, de nombreux citoyens manifestent devant la Caisse, paralysant presque totalement le fonctionnement de l'institution. Les sociétaires exigent de connaître les motifs qui ont poussé le conseil d'administration de la Caisse à en arriver à une telle décision. Deux rencontres entre un groupe restreint de sociétaires et le C.A. de la caisse n'ont pas permis d'en arriver à une solution.

par Andrée Labrecque

Les manifestations ont débuté mardi matin à 8 h. À leur arrivée sur les lieux de leur travail, les quatre employés de la caisse se sont heurtés à une trentaine de citoyens qui leur ont interdit l'entrée à la caisse. Ce jour-là, ainsi que tous les jours de la semaine, les manifestants sont demeurés devant l'édifice, pancartes à la main, pour réclamer le retour de leur directeur.

Un des manifestants, Claude Dallaire, a déjà été président du conseil d'administration de la caisse et connaît bien M. Jean qui a occupé le poste de directeur pendant 5 ans. Il le considère comme une personne honnête et fiable.

M. Dallaire a participé, avec quelques autres membres de la caisse, à deux rencontres avec le conseil d'administration cette semaine. Le conseil a alors dévoilé les raisons pour lesquelles le directeur a dû démissionner. M. Dallaire estime que ces raisons sont personnelles. Les membres auraient proposés au c.a. des solutions qui permettraient de régler les problèmes rencontrés et de réintégrer le directeur. Ces solutions ont été rejetées par le c.a. M. Dallaire croit que le conseil d'administration ne veut pas revenir sur sa décision par peur de perdre la face.

«Si c'est criminel, on comprend, mais si c'est pour des raisons personnelles, ils n'ont pas le droit de le congédier», affirme-t-il.

M. Dallaire ajoute que le dossier a été mis dans les mains d'un avocat et que les manifestants entendent cesser leurs moyens de pression à la Caisse populaire dès que l'avocat aura toutes les informations en main, soit au cours des prochains jours.



La piste aux AUBAINES

ABRI (DÉMONTABLE)

20 pieds - Long.
11 pieds - Larg.

Notre bas prix courant
(2 ans de garantie)

Spécial **499⁹⁹**
(37-0099-0)

DOUILLES

jusqu'à 3⁴⁹

Spécial **1⁰⁰**

(94-0515-2)

CAFETIERE - FILTRE

(2 tasses) se branche
dans l'allume cigarette
du véhicule

prix 29⁹⁹

Spécial **14⁹⁹**

37-0176-6

W.D. 40

Dégage les pièces rouillées et
libère les mécanismes coincés
340 gr. Maintenant et tous les
jours

Spécial **2⁴⁹**

38-1536-2

ENSEMBLE DE 29 MÈCHES EN ACIER

à grande vitesse
avec boîte à calebrage en métal

prix 70⁹⁹

Spécial **35⁴⁹**

54-3654-8

SHOP VAC

aspirateur sec / humide
utilitaire 4 gal. / 18 L.
(2 ans de garantie)

Spécial **39⁹⁹**

54-0090-6

JEUX DE DOUILLES

12 pièces
à prise 3/8 métrique

prix 19⁹⁹

Spécial **7⁸⁸**

58-99117-4

PISTOLET À SOUDER

à 2 intensités (140-100 w)
cet outil Mastercraft bénéficie
d'une garantie sans limite
de temps, contre défauts de
matières et de fabrication

prix 21⁹⁹

Spécial **14⁸⁸**

94-6364-4

NUMÉRO DE RUE LUMINEUX

à énergie Solaire sans fil pour
usage résidentiel et commercial
(3 mullory - batteries)

prix 49⁹⁹

Spécial **29⁹⁹**

52-4121-4

RABAIS 20% SUR PIÈCES DE FREINS ET LEUR POSE (la plupart des véhicules)



Freins avant à disques



Freins arrière à tambour

• **Garantie Plus.** Les plaquettes et segments de frein Motomaster, posés dans un de nos centres-autos sont garantis tant que vous gardez votre véhicules. Détails en magasin.

• **Un service de qualité.** Nos centre-autos s'engagent à réparer votre véhicule de façon professionnelle, efficace et rapide. Vous obtenez la tranquillité d'esprit et un freinage sûr.

• **Des bas prix.** Comparez nos prix à ceux de nos concurrents... on a de l'avance.

FAITES-LE VOUS-MÊME ET ÉCONOMISEZ!

Offre en vigueur jusqu'au 23 octobre 1993

550, boul. Lafleche Baie-Comeau G5C 1C3

Tél.: 589-9924 Téléc.: 295-2002



Chambre de commerce
de Baie-Comeau

SOUPER MENSUEL

• **Date :** Le lundi 18 octobre 1993

• **Heure :** 18 h 30

• **Lieu :** Hôtel Le Manoir

Conférenciers : Candidats à l'élection fédérale dans Charlevoix :

- M. Gérard Asselin, du Bloc Québécois,
- M. André Desgagnés, du parti Libéral,
- M. Gérard Guy, du parti Conservateur.

Vous êtes cordialement invités à venir rencontrer nos conférenciers. Leur conférence consistera à un débat sur les questions les plus cruciales pour notre région actuellement. Le journaliste M. Louis Darackian agira comme modérateur. Toute une soirée en perspective!

Nous vous serions gré de bien vouloir réserver votre place dès maintenant au secrétariat de la Chambre de commerce au 296-2010 avant le lundi 18 octobre

Péninsule Manicouagan,

La route de ceinture bientôt réalité

Baie-Comeau - La route de ceinture de la péninsule Manicouagan pourra enfin se réaliser. Le ministère du Transport a décidé d'y investir la somme de deux millions de dollars pour la réalisation du projet dont la maîtrise d'oeuvre est confiée à la MRC Manicouagan.

par René VALLÉE

Annonçant la contribution financière au nom du ministre Robert Middlemiss, le député Ghislain Maltais a mentionné que les municipalités de Pointe-Lebel et de Pointe-aux-Outardes pourront éventuellement être reliées par une route de ceinture telle que demandée lors du Sommet socio-économique de la Côte-Nord.

Le projet prévoit la construction d'une route de 4,8 kilomètres devant relier le chemin de

la Baie St-Ludger de Pointe-aux-Outardes à la rue Granier de Pointe-Lebel. Selon le député Maltais, le protocole à intervenir dans les prochaines semaines entre le ministère du Transport et la MRC Manicouagan précisera la structure financière, les modalités de paiement et les échéanciers de réalisation des travaux.

Cette route, dont rêvaient les habitants de la péninsule depuis de nombreuses années, est confirmée par les efforts concluants de la Corporation du parc de Pointe-aux-Outardes, l'annonce récente du bassin d'Outardes 2 et le potentiel récréo-touristique de Pointe-Lebel, ajoute le député de Saguenay. La réalisation du projet constitue «une amélioration tangible aux infrastructures de support touristique et une consolidation du produit touristique régional», a conclu le député Maltais.

Le Centre de formation à la vie récompensé

La Fondation québécoise des maladies mentales a accordé un prix de 2 000 \$ au Centre de formation à la vie Côte-Nord. Le Centre a été récompensé pour avoir implanté il y a trois ans, un programme visant à venir en aide aux familles vivant avec une personne atteinte de maladie mentale.

par Andrée LABRECQUE

Une subvention accordée par le RRSSS a permis au centre de se doter de ce nouveau volet en 1990. Le programme «support aux familles» a permis de venir en aide à 88 familles. Ce programme avait pour mission de prévenir la détérioration de la famille ayant à vivre avec une personne atteinte de maladie mentale et de développer une plus grande solidarité entre les familles.

Comme le souligne la directrice du Centre de formation à la vie, Éliette Deroy, ce programme a donné lieu à la création d'un organisme qui regroupe ces familles: l'Association des parents et amis des malades émotionnels. C'est cet organisme qui a pris la relève du programme support aux familles.

Avec les 2 000 \$ qui leur ont été attribués, le

Centre de formation à la vie compte organiser des activités de formation pour prévenir des problèmes éventuels en santé mentale pour des clientèles à risque. Cette formation vise ainsi les familles mono-parentales, les personnes qui traversent un divorce, les jeunes en difficulté et les personnes à tendance suicidaire.



Le docteur Lamontagne de la Fondation québécoise des maladies mentales a remis la bourse de 2 000 \$ à deux membres du c.a. du Centre de formation à la vie, Denise Chassé et Réjeanne Coutu. Cette remise a eu lieu au bureau de Centraide de Québec.

La lutte se corse entre les deux Gérard

Baie-Comeau - Gérard Guy ne «lâche pas la serviette». Malgré la descente aux enfers que connaît le Parti conservateur dans les sondages, il entend donner le meilleur de lui-même jusqu'au bout.

par René VALLÉE

Le dernier sondage réalisé par la firme Léger & Léger, ne concède plus que cinq comtés au parti de Kim Campbell. Elle-même, plus tôt cette semaine, avouait le second rang occupé par son parti dans la faveur populaire avant de lancer un appel aux militants.

À partir des sondages effectués par son organisation, Gérard Guy révèle que la lutte est serrée. «Nez à nez avec le Bloc», dit-il. Un constat s'impose: le grand nombre d'indécis. Même le vieux Baie-

Comeau n'y échappe pas. Les indécis y totalisent un pourcentage de 27%. «C'est très inquiétant!» Ailleurs, le nombre des indécis atteint jusqu'à 30%.

Qui est le meilleur?

Pour Gérard Guy, l'électorat doit se poser la question à savoir qui sera le plus en mesure de faire avancer les dossiers après l'élection. Ces dossiers, il affirme bien les connaître pour y avoir travaillé. Tous les dossiers en cours,

prévient-il, seront versés aux archives du premier ministre après l'élection. Alors, «il va falloir recommencer au grand complet», d'où l'importance d'élire quelqu'un qui soit au courant.

Le conservateur s'interroge sur l'imbroglio qui suivra l'élection d'un gouvernement minoritaire ainsi que sur le rôle du Bloc au sein du gouvernement fédéral, «et pour combien de temps?», demande-t-il.

En attendant, il demande aux militants de consentir un effort supplémentaire car, si la lutte est serrée, Gérard Guy est encore confiant de l'emporter.

Saisie de PCP

Betsiamites - Une perquisition dans une résidence de Betsiamites a permis aux policiers de saisir 393 grammes de PCP. On alors procédé à l'arrestation de deux jeunes gens, âgés de 21 et de 25 ans. Ces derniers ont comparu jeudi au Palais de justice de Baie-Comeau sous l'accusation de possession en vue de faire le trafic.

La Sûreté du Québec conjointement avec le Service de sécurité publique de Betsiamites a mené l'opé-

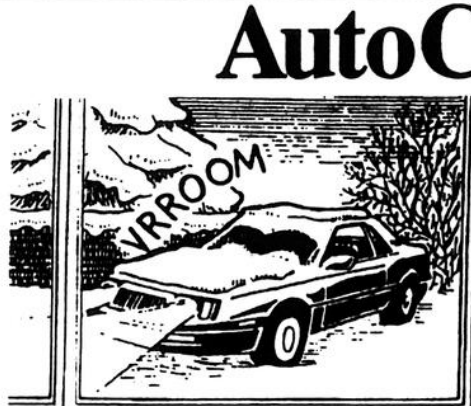
local sur la réserve.

Le PCP est un puissant médicament destiné à l'usage vétérinaire et employé surtout dans le traitement des chevaux. Sa valeur peut varier de 15 à 300 \$ le gramme, tout dépendant du niveau de pureté.

ration et ce, après une semaine de surveillance. Il appert que la drogue était destinée au marché



550, boul. Lafèche, Baie-Comeau,
G5C 1C3
Tél.: 589-9924 Téléc.: 295-2002



AutoCommand®

Démarrateur d'automobile à distance

299⁹⁹ \$

POSÉ

34-0650-2

Édito



René Vallée

Croyez-vous en la politique ?

Rien ne se perd, rien ne se crée. Ainsi le veut le principe de physique. Mais dans la vie quotidienne, il faut en convenir, bien des choses se perdent alors que d'autres se créent. Mais attention, de nos jours rien ne se crée s'il n'y a pas eu au préalable un sondage!

En campagnes électorales, on est particulièrement sensible à la popularité des partis politiques. Même si chacun se défend bien de prêter foi aux sondages, on suit de près les résultats, on les compare. Le sondage est devenu le vade mecum de l'homme politique, tout comme l'horoscope auquel personne ne croit mais que tout le monde consulte.

Plus un politicien se trouve en haut de la colonne, bénéficiant d'un pourcentage élevé, plus il y croit à son sondage. Quand on s'approche du deuxième rang, on commence à regimber, sauf Kim Campbell, mais ça, c'est une autre histoire.

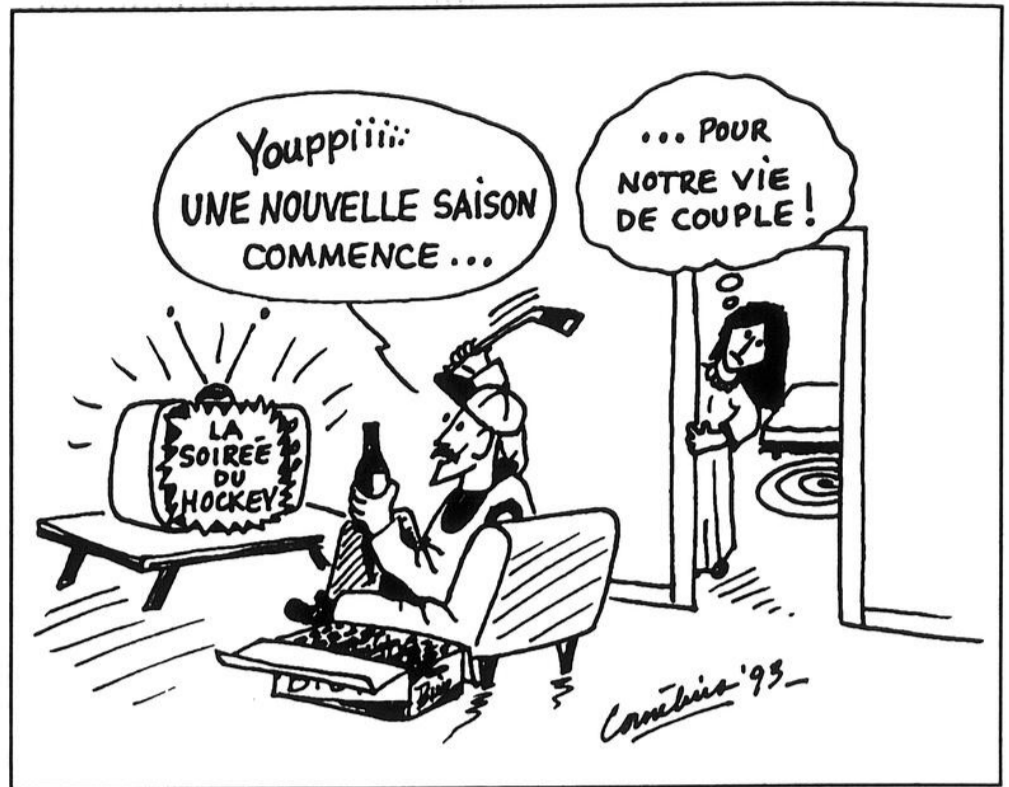
Récemment, un sondage SOM-LES AFFAIRES interrogeait les gens sur les politiciens. Même sans sondage, on se rend compte aisément que les citoyens en ont ras-le-bol des politiciens. Ils ont perdu confiance en ceux à qui ils ont confié la gestion de l'État. Ils ne sont pas tous malhonnêtes, cependant 63% des personnes interrogées les croient malhonnêtes. Environ les trois quarts les considèrent opportunistes.

Si on s'habitue à l'idée que nos politiciens sont malhonnêtes et opportunistes, pourquoi est-il besoin de chercher la perle rare? Là, on ne s'est pas interrogé sur leurs capacités intellectuelles, leurs talents de gestionnaires ou sur leur habileté à penser les voies de l'avenir. Certains considèrent que les citoyens attendent trop des élus et des gouvernements. Mais que peut-on attendre de nos politiciens sans passer pour des irréalistes ?

Gérer les affaires de la cité était, dans l'antiquité, le rôle premier du politique. La raison lui inspirait la bonne gestion du bien commun, ce dont il devait tenir compte avant tout. Demande-t-on, aujourd'hui, autant de raffinement à nos politiciens ? Même si on confond facilement crédibilité et honnêteté, on peut se demander si on n'a pas vidé de son sens le rôle de l' élu.

Bien sûr, il doit encore légiférer. Il vote des lois pensées par des fonctionnaires qui ont pour eux l'avantage de ne pas se soumettre au verdict populaire. Les lois et les projets sont ainsi ébauchés en dehors des préoccupations du peuple et l' élu ne possède même pas le langage pour les expliquer. Le voilà pris à bafouiller dans des termes qu'il ne comprend pas mais qui font partie du lexique inventé par la fonction publique. Le langage a beau être d'accès difficile, il semble plausible quand même et réussit à donner un petit air intelligent à celui qui le tient.

La campagne électorale en cours illustre bien le désenchantement des citoyens à l'égard de la politique et des politiciens. Un discours rationnel peut ne pas être populaire. Il doit cependant être clair et déboucher vers l'espoir. Tout ce que nous avons entendu sur les coupures pour réduire le déficit n'a rien pour séduire un peuple aux prises avec de sérieuses difficultés financières. Les solutions proposées n'ont rien d'emballant. Privés de leurs fonctionnaires habituels, les ténors de la politique canadienne ne réussissent même pas à tenir un discours crédible. Kim Campbell doit trouver ses journées très longues !



Aux loisirs de Baie-Comeau

Le couperet tombe

Le Service des loisirs de la Ville de Baie-Comeau a été durement ébranlé au cours de la semaine dernière. Quatre superviseurs à la régie qui sont à contrat se sont vu signifier le chemin de la sortie sans plus de préambule. Comme si tout cela n'était pas suffisant, le conseiller Réal Montigny est catégorique: la Ville s'apprête à congédier la directrice du service des loisirs, Denyse Arsenault. La rumeur voulant que le maire Roger Theriault voulait faire le ménage au Service des loisirs se concrétise.

par Andrée LABRECQUE

Tout ce chambardement est issu du comité général qui a eu lieu au début de la semaine dernière. Dans une discussion au sujet de la directrice des loisirs, le maire Roger Theriault aurait demandé au directeur général, à quel moment était la prochaine assemblée du conseil. Le directeur a répondu lundi prochain. «Alors c'est parfait, on va mettre ça dehors pis on va en mettre un autre», aurait répondu Roger Theriault, selon le conseiller de l'opposition.

En ce qui concerne les quatre superviseurs, leur contrat, d'une durée de deux ans, se terminait le 16 septembre. Et pour renouveler les contrats, il faut une résolution du Conseil municipal. Lors du comité général, le maire Theriault a souligné qu'il n'y avait pas eu de résolution à cet effet, il aurait signifié au directeur général que ces personnes ne devraient plus être à l'emploi

de la Ville de Baie-Comeau.

Ces derniers, Lyne Tremblay, Richard Ouellet, Renée Thibeault et Michèle Blier, ont été avisés mercredi que leur emploi se terminait vendredi. Ceux-ci, qui se retrouvent du jour au lendemain sans travail ont réagi et ont demandé des explications au directeur des ressources humaines. Il a par la suite été convenu qu'ils demeureraient en poste pour une période encore indéterminée. Une autre rencontre devrait permettre de décider de leur sort cette semaine. Le directeur des communications, Yves Meunier, mentionne qu'une analyse de la situation sera faite rapidement afin de déterminer si la Ville peut vraiment se passer de ces personnes-là.

Montigny dénonce

De son côté, Réal Montigny trouve la situation dégueulasse et pointe du doigt le directeur général, Jean-Guy Rousseau. Il mentionne que ce dernier n'a pas levé le petit doigt pour défendre la directrice des loisirs lors du comité général. «Le directeur général c'est carrément la marionnette du maire», affirme le conseiller. «Quand le maire va trop loin, c'est la tâche du directeur général de l'arrêter».

Si les dires du conseiller municipal se confirment, une résolution statuant sur le congédiement de Denyse Arsenault devrait être soumise lundi soir (demain). Cette résolution devra cependant obtenir la majorité du Conseil de ville pour être adoptée.

On aurait préféré un engagement écrit

Baie-Comeau - Renée Chiasson, de Cité des bâtisseurs, est sortie à demi satisfaite de la rencontre de lundi dernier avec le candidat du Bloc québécois. Gérard Asselin fut cependant le seul candidat en lice dans la présente campagne électorale à donner son appui au logement social, les autres étant retenus ailleurs.

par René VALLÉE

Invités à la rencontre, les candidats dans Charlevoix devaient se prononcer publiquement sur la position de leur parti face au logement social. Considérant que son parti n'a pas encore officiellement statué sur la question, Gérard Asselin a dû se contenter d'exprimer sa bonne volonté. S'il est élu, il

exercera des pressions pour que les conservateurs respectent les engagements pris antérieurement. Si les libéraux forment le gouvernement, les efforts des bloquistes devront se tourner vers eux pour qu'ils consacrent des crédits au logement social.

Quant à Renée Chiasson, la coordonnatrice et chargée de projets à Cité des bâtisseurs, elle aurait préféré des engagements écrits venant du parti. À défaut, l'appui écrit d'un candidat devient une pression supplémentaire s'ajoutant à toutes les démarches en cours.

Il y aura une suite

À compter du premier janvier 1994, les fonds alloués aux coopératives et au logement social seront coupés, d'où l'inquiétude du mouvement coopératif. Il

y aurait présentement quelque 360 000 ménages en attente d'un logement. Le mouvement coopératif veut s'assurer que les familles à faibles et moyens revenus, figurant sur les listes d'attente, puissent elles aussi avoir accès à un logement décent, à coût abordable.

Par ailleurs, au mouvement coopératif, on suivra attentivement l'évolution des partis. La position adoptée par chacun sera communiquée aux locataires cinq jours avant les élections. Il sera alors

recommandé de voter pour le parti offrant les meilleures garanties pour l'avenir du

logement social.

Rappelons que le conservateur et le

libéral devaient faire connaître leur position plus tard au cours de la semaine.

Aux prises avec la pauvreté

(R.V.) - Organisez-vous avant de vous faire organiser! C'est le message que lance la Table des groupes populaires de Baie-Comeau à tous ceux et celles qui sont touchés par le problème de la pauvreté.

L'organisme préconise une démarche de réflexion qui devrait déboucher sur l'élaboration de solutions dynamiques. «Une solution qui nous ressemble ne peut venir que de nous», écrit Robert Henri. Ce n'est que par la solidarité, poursuit-il, que les personnes concernées par le

même problème pourront s'organiser.

On dispose d'un moyen pour se faire entendre et proposer des moyens de rechange. Il suffit de communiquer avec Michel Savard au 589-2809.

Traversez
l'hiver
à toute allure

**Pneus
BFGoodrich**

Passez nous voir
et profitez
de notre
super-vente
de pneus
155/80 R13

à partir de
49⁹⁵ \$

Faites vite
pendant que
le choix est à son
meilleur, possibilité
de mise de coté.



**Men'sieur
PRO**

PNEUS
FREINS
SILENCIEUX
ALIGNEMENT

BFGoodrich
Spécialités
Raymond Côté

LOCATION
D'AUTOS ET DE CAMIONS

210, boul. LaSalle,
Baie-Comeau

296-2264

le samedi de 8 h. à 12 h.

Les Charlevoisiennes et Charlevoisiens
veulent un chose !

ILS SONT ...

Pour
l'emploi !

le 25 octobre prochain dans Charlevoix, votez

ANDRÉ DESGAGNÉS

Votez libéral. Pour vous.



Autorisé et payé par Jacques Boies, agent officiel de André Desgagnés

BILLET

TOUCHEZ-MOI PAS...



Il ne faut pas se conter des peurs, si nous étions assurés de ne pas avoir à utiliser les services d'un médecin, nous serions beaucoup plus bavards sur toutes les petites fautes que ces derniers commettent. Après un billet ou encore un éditorial contre les **doqueteurs**, j'hésiterais un peu à me laisser endormir par un anesthésiste et encore plus à me faire couper par un chirurgien. Je ne sais vraiment pas pourquoi je commence mon billet de cette façon puisque je n'ai presque rien à leur reprocher. J'ai dit **presque** rien parce que je leur reproche quand même d'avoir séché les cours pendant les deux semaines où on leur dispensait la leçon de relations humaines. Mon garagiste démontre plus de sensibilité aux problèmes de ma voiture que bien des médecins pour leurs patients.

Force nous est cependant d'admettre (wow! je connais quelqu'une qui va être fière de moi là) qu'ils en ont plein les bras avec tous les reproches qui leur sont adressés par les tenants de ce qu'il est convenu d'appeler, sans rire, les médecines douces. C'est drôle, mais il me semble que cette catégorie de doqueteurs passent un peu trop facilement à travers les mailles du filet de la vindicte populaire. Tu n'es pas capable de zapper tranquille sur ta t.v. sans tomber sur un tarlat qui guérit en te comptant les bosses sur la tête, une tarlat qui décèle ton complexe d'Oedipe en te jouant avec les orbeils ou encore la masseuse qui te triture le petit nerf pour te faire oublier que ton boss te stresse. Y a encore les ceuzes qui agitent leur petit pendule pour te prouver qu'à l'analyse des ondes, ton cancer ne peut qu'être psychosomatique.

N'allez surtout pas vous imaginer que cela n'arrive qu'aux autres et que notre région est libre de ces croyances ou superstitions. Un peu de recul que diable et rappelez-vous les bonnes années où une certaine mame Péri utilisait ses «pouvoirs» en radiesthésie pour guérir à peu près toutes les maladies que diagnostiquaient les médecins du coin. «Nommez-là, je la guéris». Et tout cela gratuitement s.v.p. (bof! vous laissez ce que vous voulez). Mais combien êtes-vous prêts à laisser à quelqu'un qui est assez

habile pour vous faire croire qu'elle peut guérir votre cancer ou votre leucémie? J'en connais certains ou certaines qui y ont laissé une bonne beuuurée. Des gosseux de pendule et des frotteux de boules, il y en aura tant que la naïveté des gens le justifiera et tant qu'une certaine presse en fera la promotion.

J'écoutais, l'autre jour, à la radio de Radio-Canada de Sept-Îles, une dame qui faisait du **toucher thérapeutique**. Elle disait qu'elle n'avait qu'à toucher quelqu'un avec «intention, attention et amour» pour la soulager de ses maladies. C'est drôle mais moi, c'est tout le contraire. En effet, quand Violette me touche avec **intention, attention et amour**, cela me rend malade au point d'envoyer les enfants se coucher ou jouer dehors selon l'heure où le toucher thérapeutique commence à produire ses effets. Et la ptite dame de s'empresser de dire qu'elle était infirmière: ça m'en fait de la c... de peine. Avez-vous déjà remarqué comment tous ces charlatans qui contestent la médecine traditionnelle sont fiers d'affirmer qu'ils ont une formation de vrai médecin ou d'infirmière. Bandes de cons (le masculin est utilisé ici pour éviter d'alourdir le texte) si la médecine ne vaut rien, que vaut votre **vrai titre**?

Avez-vous écouté l'autre niflette à Québec qui règle les problèmes des femmes qui ont de trop petits tétons (scusez l'expression mais je trouve que sein cela fait trop volumineux) par le biais de l'hypnothérapie. Ouais! il les fait remonter dans le temps où leur poitrine se développait pis là, on jette les 32 A et on se greye de 36 D; poussez pas, y va rester de la place.

Mais qui cé l'cave qui invite ces imbéciles à la télé et à la radio? Qui cé l'cave qui leur donne une tribune pour voler les pauvres crédules qui ont le malheur de les croire? Y mériteraient qu'on leur fasse une bosse sur la tête pour chaque personne qui se fait prendre par ces spécialistes de la fumisterie. N'oubliez pas que c'est grâce à vos taxes que ces gens ont du temps d'antenne. La pollution des ondes, cé qui qui s'en occupe?

JADE

À Forestville

On prie Hydro-Québec de réviser une décision

Forestville - La Chambre de commerce de Forestville s'inquiète d'éventuelles modifications aux politiques d'achat d'Hydro-Québec. Une rencontre est demandée avec la direction de la société d'État. On invite, par conséquent, Hydro-Québec à retarder l'application de ses décisions avant la tenue d'une rencontre d'information.

par René VALLÉE

On nous apprend qu'Hydro-Québec doit déplacer vers Baie-Comeau le poste d'agent d'approvisionnement. Ce poste serait donc fermé au bureau des achats de Forestville.

Les achats effectués à Forestville ou dans ce secteur de la Haute Côte-Nord atteindraient les 700 000 dollars par année.

Pour l'entretien des centrales de Bersimis 1 et Bersimis 2, Hydro-Québec s'approvisionne auprès de divers commerces de la localité. Les gens d'affaires s'inquiètent des répercussions du manque à gagner dans une région fortement touchée par les effets de la récession.

La rencontre entre les parties devrait avoir lieu, au plus tard, le 18 octobre.

Maquillage

Journée Porte-ouverte et cocktail
Présentation de la nouvelle ligne de maquillage

Pour un maquillage harmonisé à votre style
et votre personnalité,
venez nous rencontrer,
samedi le 23 octobre de 9 h à 17 h

15% de rabais sur tout le maquillage
Cours de maquillage pour groupe de 4 à 25 \$ par personne

Salon d'Esthétique Liane
311A, LaSalle Baie-Comeau G4Z 2L5
Tél.: 296-3908

AIR SATELLITE inc.

NOUVEAUX SERVICES

| Sept-Iles | | Port-Menier | | Sept-Iles | |
|-----------|-------------|-------------|-------------|-----------|--|
| Vol | De | Départ | À | Arrivée | |
| 250 | Sept-Iles | 12 h 00 | Port-Menier | 12 h 35 | |
| 251 | Port-Menier | 12 h 45 | Sept-Iles | 13 h 20 | |

Du lundi au dimanche, du 20 septembre au 4 décembre

POUR INFORMATION ET RÉSERVATION :

TÉL.: 418-589-8923 418-962-0802 1-800-463-8512

Un premier amour qui dure depuis soixante-dix ans

Pour le meilleur et pour le pire. C'est la promesse qu'avaient faites Calixte Tremblay et Robert Malouin devant Monseigneur N.-A. Labrie dans la chapelle de Pointe-aux-Outardes le 19 février 1924. Ces derniers étaient bien loin d'imaginer que le destin leur permettrait un jour de célébrer leur 70^e anniversaire de mariage. Un événement qui se produit très rarement au pays et que la famille du couple entend bien souligner au début de 1994.

par Andrée LABRECQUE

Calixte n'avait que 17 ans lorsqu'elle fit la connaissance, à Ruisseau Vert, de Robert alors âgé de 22 ans. Après quelques mois de fréquentations, ils décidèrent d'unir leur vie. Ils demeurèrent un an à Ruisseau Vert (Ragueau), puis à Pointe-aux-Outardes et aux Buissons. En 1945, ils furent parmi les tout premiers à s'installer à Chute-aux-Outardes. À leur arrivée, il n'y avait que trois ou quatre maisons dans la municipalité.

Pas étonnant que ces pionniers soient bien connus dans la région. M. Malouin a exercé différents métiers au cours de sa vie. Ces métiers font aujourd'hui partie d'une époque révolue. Il a été, entre autres, postier, faisant la distribution du courrier entre Betsiamites et Baie-Comeau en traîneau à chiens. Il a aussi travaillé comme cantonnier pendant 28

ans pour le ministère de la Voirie. À l'époque où les routes n'étaient pas asphaltées, plusieurs se souviendront de l'avoir vu, enlevant les roches du chemin ou raclant la route de son râteau pour réparer les trous. À sa retraite, la machinerie a remplacé le travail de celui qui aura été, dans la région, le dernier cantonnier.

Calixte, de son côté, était elle aussi fort occupée. Elle exerça pendant 15 ans le métier de sage-femme. Elle a eu 17 enfants, et de plus, le couple a adopté deux de leurs petits-fils à la suite du décès de deux de leurs filles. Mme Malouin mentionne avec fierté que tous leurs enfants sont nés à la maison.

À l'âge de 16 ans, Robert Malouin a vécu une tragédie qui fait maintenant partie de l'histoire de la région. En 1917, Robert Malouin accompagnait en traî-

neau à chiens le père Béthel, un Eudiste français, qui allait dire la messe de minuit à Pointe-aux-Outardes. En traversant la rivière aux Outardes, la glace a cédé sous le poids du traîneau, entraînant le père et les chiens dans les eaux glacées. M. Malouin a réussi à sortir le missionnaire de la rivière et à le traîner sur la glace sur une distance d'un demi-mille. Hélas, le père devait par la suite mourir d'hypothermie. M. Malouin se souvient comme d'hier de cet épisode malheureux.

Le couple habite aujourd'hui encore leur maison à Chute-aux-Outardes, avec deux de leurs fils et leur petit-fils. Mme Malouin, âgée de 88 ans, prépare encore tous les repas, fait le lavage et étend même son linge sur la corde. Quant à M. Malouin, qui aura 92 ans ce mois-ci, il a une santé qui semble inébranlable. À chaque hiver, il déneige sa cour lui-même. Et encore une fois cette année, c'est lui qui a posé le tambour devant sa porte, a-t-il dit avec fierté.

Il y a quelques temps, et pour la première fois de sa vie, il mettait les pieds dans un hôpital. «Ils ont cherché, mais ils ont pas trouvé de dossier à son nom»,

mentionne en riant Mme Malouin. M. Malouin qui avait l'habitude d'aller à la messe tous les jours de la semaine à pied, a repris le chemin de la santé, et recommence peu à peu ses activités habituelles.

Le couple aura donc vécu une existence simple mais heureuse. Le temps a passé si vite, entre la besogne à accomplir et les enfants à s'occuper, avec toutes les peines et les joies que la vie apporte. Le temps a passé si vite que les deux amoureux semblent les premiers surpris de constater que tant d'années ont passé depuis leur mariage. Et si c'était à refaire? «Si c'était à refaire, je recommencerais», mentionne d'emblée M. Malouin. Avec la même femme? «Mais bien sûr!», dit-il en riant. Mme Malouin ajoute que leur vie de couple s'est déroulé sans disputes.

Ils sont plus d'une centaine, enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants qui sont les descendants de Calixte et de Robert Malouin. Quatre générations qui, dans trois mois, viendront leur témoigner affection et amour au cours d'une grande fête qui aura lieu à Chute-aux-Outardes.

DES GENS À RECONNAÎTRE

Luc Rouleau



Président des Jeunesses musicales depuis deux ans et père de jeunes enfants, Luc trouve important d'inculquer à la jeunesse la richesse que représente la musique et les arts. Il est président du regroupement des artistes de Baie-Comeau. Présent également sur la scène sportive il est membre de l'association canadienne des patrouilleurs de ski de fond. Comme quoi le sport et le culturel font bon ménage!

Serge A. Bouchard



Responsable des activités étudiantes à la Polyvalente des Rives, Serge A. Bouchard aime s'impliquer auprès des jeunes. Président de l'association régionale du sport étudiant, organisme qui chapeaute les sports de toutes les écoles de la Côte-Nord, Serge est engagé dans la vie étudiante. De plus, il est responsable des juniors pour le club de golf et il siège sur le conseil d'administration du C.R.L.

Johnny Thériault



Président du club de compétition de ski alpin « Les p'tits Basses depuis 1983, Johnny s'attend à un hiver très chargé au niveau de la compétition. Groupe de compétitions à part pour les cinq et six ans, initiation à la compétition pour les adultes, voilà quelques-uns des projets qui lui tiennent à coeur. Pour tenir la forme, Johnny s'est payé 1000 km de vélo, de Baie-Comeau aux Îles-de-la-Madeline.

Claude Pelletier



« Clopy », comme tous ceux qui le connaissent l'appelle, revient encore cette année sur les pentes de ski du Mont Ti-Basse à titre de patrouilleur de jour. En ce qui concerne l'hiver 1993-1994, il saura promouvoir le ski et les différents loisirs tout en gardant à l'esprit la sécurité des amateurs de sports d'hiver. Dans cet optique, il recommande la prudence pour les petits et les grands!

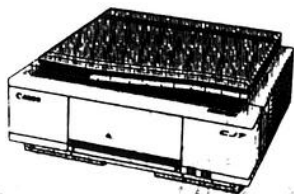


Calixte Tremblay et Robert Malouin de Chute-aux-Outardes.

LA SOCIÉTÉ CANADIENNE
DE MÉTAUX REYNOLDS
SOULIGNE LEUR IMPLICATION
DANS LA COMMUNAUTÉ

LE CHOIX RASSURANT

Copieur
couleur à
bulles
d'encre
CJ 7



équipements Baie
DE BUREAU Comeau

Canon
dépositaire autorisé

955,
Boul. Laflèche
Baie-Comeau Q.C.
Tél.: 589-4276
Télé.: 589-7568

Qui parlera à la place des enfants qui souffrent ?

Baie-Comeau - «Si le juge ne parle pas, si le professeur ne parle pas, si le médecin ne parle pas, qui le fera à la place des enfants qui souffrent? Il nous appartient à chacun dans nos rôles respectifs de dénoncer la souffrance des enfants et ensemble d'assumer cette responsabilité». C'est le message qu'a lancé la juge Andrée Ruffo devant un auditoire de 80 personnes dimanche dernier à l'hôtel le Manoir. La juge Ruffo, bien connue pour son implication dans la cause des enfants, était l'invitée du premier super-conférence cette saison, de l'Association des femmes d'affaires de Baie-Comeau.

par Andrée LABRECQUE

De façon simple et directe, multipliant les anecdotes pour exprimer sa pensée, la juge de la Chambre de la jeunesse a entretenu son auditoire, très attentif, à la souffrance vécue par des milliers d'en-

fants au Québec.

Lorsqu'elle parle de statistiques, Andrée Ruffo sait bien ce qui se cache derrière, car dans son travail, elle rencontre quotidiennement des jeunes brisés par la vie.

«On avance des chiffres de 40 à 45 % des enfants qui décrochent du secondaire. C'est pas vrai que les enfants décrochent du secondaire. Les enfants, ils décrochent de la vie. Ils décrochent de la vie parce que ça fait longtemps qu'on leur dit, vous êtes pas bons, vous pouvez pas avoir du succès à l'école. A force de se faire dire, jour après jour, qu'on est pas bon, on décroche», mentionne Andrée Ruffo.

Celle-ci ajoute qu'un dernier rapport de l'Unicef indique que le Canada a le plus haut taux de suicide au monde chez les jeunes. «Comment se fait-il que dans ce beau pays, nos enfants soient convaincus qu'il n'y a pas

d'avenir pour eux? Ils sont nombreux les enfants, en colère, à se détruire et à détruire les autres. Comment se fait-il qu'il y ait autant d'enfants en colère?»

Elle fait remarquer que bien que des centaines de droits soient accordés aux enfants par l'entremise de différentes chartes, les lois ne réussiront jamais à protéger les enfants si les adultes ne sont pas convaincus que les enfants ont droit à la bienveillance. «Et c'est comme ça qu'il y a des enfants qui continuent à souffrir, qui continuent à être battus, à être incestués. Combien de fois j'ai entendu des professeurs, ou des médecins ou toutes catégories de professionnels dire: ben on



La juge Andrée Ruffo maintient qu'il faut dénoncer et mettre fin à la souffrance vécue par les enfants.

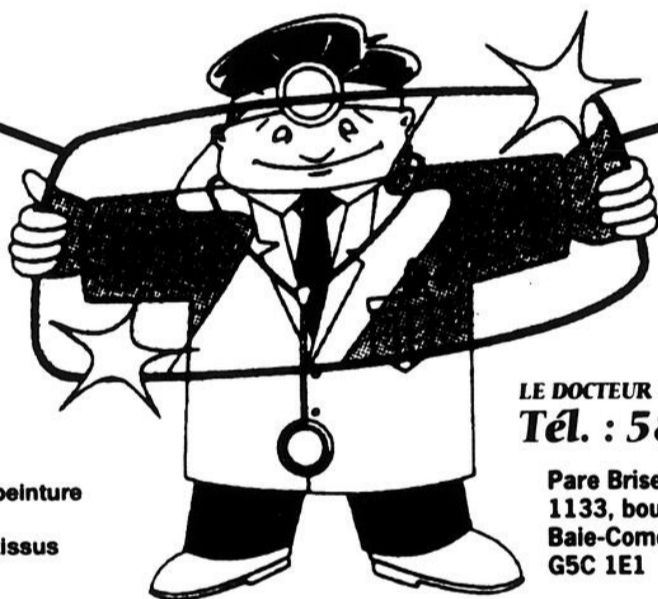
le savait, ben c'est bien du trouble aller à la cour. On a toujours mille raisons pour ne pas s'occuper de quelqu'un qui souffre», constate la juge.

Celle-ci mentionne qu'il faut être à l'écoute des enfants, qui nous parlent de mille et une façons. Elle affirme qu'il est de notre responsabilité, à nous les adultes, de dénoncer et de mettre

fin à la souffrance des enfants ajoutant qu'il suffit d'un regard amoureux pour construire un être en paix avec lui-même. «La plus grande violence qu'on fait à un être humain, c'est de l'empêcher de devenir lui-même. Si je nais en Afrique et que je n'ai pas à manger, mon cerveau ne se développera pas, je ne pourrais jamais devenir un bel Africain. Ça, c'est la

plus grande violence.»

La juge Ruffo est d'avis, qu'un nouveau consensus social, politique et international s'impose afin que l'on en arrive non seulement à la reconnaissance du droit des enfants mais aussi à une action politique où les enfants seraient une priorité.



- * Antirouille
- * Traitement de peinture Perma-Shine
- * Traitement de tissus Perma-Guard

LE DOCTEUR DU PARE-BRISE
Tél. : 589-8873

Pare Brise Côte-Nord inc.
1133, boul. Lafleche
Baie-Comeau (Québec)
G5C 1E1

Prix régulier

Antirouille
299 \$ (Garantie 10 ans
avec assurance)

Perma-Shine
199 \$ (Garantie 5 ans)

Perma-Guard
99 \$ (Garantie 3 ans)

Méfiez-vous des imitations
Exigez l'authentique
Perma-Shine
Offert exclusivement chez votre agent
autorisé de votre région

Traitement
Perma-Shine

Vous n'aurez plus jamais à
cirer votre voiture.
C'est garanti.

Rabais de

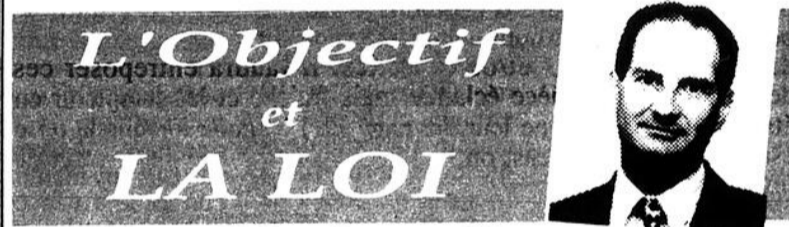
50 \$

sur tous les produits
Perma-Shine

Sur présentation de ce coupon
chez votre agent participant

Aussi
antirouille à partir de

59⁹⁵ \$



par Me Serge Francoeur C.R.

ACCIDENTS DU TRAVAIL : PEUT-ON SE LIVRER AU CULTURISME

Le travailleur s'était blessé au dos en juin 1991 et il a alors été vu effectuant des exercices de poids et haltères et en déménageant le logement de sa mère.

L'employeur n'a pas été mis au courant par le travailleur de ses activités, ce qui porte à croire qu'il tentait de prolonger indûment sa période d'invalidité.

La décision

L'arbitre Nicolas Cliche * en est arrivé à la conclusion que le congédiement imposé par l'employeur était une mesure trop sévère, car il avait réellement été blessé et invalide pendant huit (8) mois. Quoi qu'il en soit, il a fait défaut d'aviser son employeur et il lui a imposé une suspension sans solde d'une année.

* Bridgestone/Firestone c. Syndicat, 93T-563

Nous vous invitons à écouter Me Francoeur
AU SON PASSION C.H.L.C., le mardi à 9 h 45.

Me Serge Francoeur fait partie de l'étude légale :

Savard, Nadeau, Francoeur, Dionne

250, Boul. LaSalle, Baie-Comeau
Tél.: 296-4921 Téléc.: 296-4926

Subvention à la CAPE

(A.L.) Le Centre d'emploi du Canada a accordé une subvention de 27 000 \$ à la Corporation d'amélioration et de protection de l'environnement de Baie-Comeau (CAPE) pour son projet de ressourcerie. Ce projet de ressourcerie permet la récupération, le tri et le conditionnement de papier fin, du métal et du papier journal. Cette contribution financière a permis l'embauche de trois employés pour une période de vingt semaines.

Ces derniers auront à réaliser les trois fonctions suivantes: le tri et le conditionnement des matières, l'accueil et l'information des gens qui viennent porter leurs

matières à la ressourcerie et l'animation auprès des entreprises pour les inciter à participer au programme de récupération.

Le Centre d'emploi du Canada s'ajoute ainsi à une liste déjà imposante de colla-

borateurs dans ce projet dont la Ville de Baie-Comeau, le Pavillon de la Falaise, la polyvalente des Rives (programme PIC), Mesures de rechange jeunesse, le ministère de l'Environnement du Québec, etc.

Vertement



vôtre

par Luc Bonneau

J'AVAIS DIT QUE J'Y REVIENDRAIS...

Il y a deux semaines on a dit qu'il était temps d'hiberner les géraniums. À ce moment-là, je vous avais dit de repoter vos géraniums et de les entrer à l'intérieur. Évidemment, pour certaines personnes cet exercice peut s'avérer fastidieux. Trop de géraniums, ça prend de la place pour les conserver. Voici deux manières de les conserver compte tenu de l'espace disponible.

1- La conservation se fera dans de petits contenants ou cassettes à semis, dans de la terre stérilisée. On devra sélectionner sur nos géraniums favoris des bouquets de 3 à 5 pouces de hauteur à la tête de ces derniers, on les sectionnera. On passera le bout de la tige dans une poudre d'hormone ou d'enracinement que vous pouvez trouver chez nous. Finalement on les piquera directement dans les contenants et/ou cassettes. Il faudra entreposer ces derniers dans une pièce éclairée mais fraîche et les maintenir en état de dormance en ne leur donnant de l'eau que lorsque la terre est sèche. En aucun cas, on ne donnera de fertilisant avant fin de février.

Cette méthode de conservation s'applique chez quelqu'un qui n'a pas beaucoup d'espace ou encore qui veut multiplier ses géraniums pour la prochaine année.

2- Ayant repoté vos géraniums, laissez terminer la floraison en cours. Une fois celle-ci terminée, rabattez de moitié vos géraniums et conservez-les dans un appartement éclairé mais frais. arrosez de manière à laisser la terre sécher entre les arrosages. Vérifiez régulièrement vos plantes pour vous assurer qu'elles reçoivent assez d'éclairage. Un bon truc, si elles manquent d'éclairage, les tiges s'allongeront indéfiniment et ne porteront que quelques feuilles. Laissez-les dormir ainsi jusqu'à la fin de février.

À ce moment-là, on en reparlera.

*Nous vous invitons à écouter M. Bonneau
AU SON PASSION C.H.L.C., le mercredi à 10 h 45.*

GOOD YEAR



Les Goodyear sont trop chers?
Erreur totale!

LE PNEU D'HIVER PAR EXCELLENCE

À partir de **67⁰⁰\$**
F32
P155 / R0R13 BB

| Dimension | Prix |
|-------------------|----------|
| P165 / R0R13 BB | 77,00 \$ |
| P165 / R0R13 BBTE | 86,00 |
| P185 / 75R14 BBTE | 89,00 |
| P195 / 75R14 BBTE | 93,00 |
| P205 / 75R15 BBTE | 104,00 |
| P205 / 70R15 BBTE | 107,00 |

PNEU D'HIVER DE PRIX AVANTAGEUX

À partir de **49⁹⁵\$**
ULTRAGRIP M
P155 / R0R13 SL3

RADIAL TOUTES SAISONS
À partir de **29⁹⁵\$**
CORSA GT
145R13 745

RADIAL TOUTES SAISONS POPULAIRE DECATHLON

À partir de **39⁹⁵\$**
P155 / R0R13 SL1

| Dimension, bande blanche | Prix |
|--------------------------|----------|
| P155 / R0R13 SL1 | 39,95 \$ |
| P165 / R0R13 SL1 | 45,95 |
| P185 / R0R13 SL1 | 53,95 |
| P195 / 75R14 SL1 | 55,95 |
| P205 / 75R14 SL1 | 63,95 |
| P215 / 75R15 SL2 | 67,95 |
| P235 / 75R15 SL2 | 75,95 |

TOUTES SAISONS

À partir de **45⁹⁵\$**
ARRIVA
P155 / R0R12 SL1 LN

| Dimension | Prix de liquidation |
|-----------------------|---------------------|
| P155 / R0R12 SL1 LN | 45,95 \$ |
| P155 / R0R13 SL1 BBTE | 47,95 |
| P185 / R0R13 SL1 BBTE | 63,95 |
| P185 / 70R14 SL1 BBTE | 67,95 |
| P195 / 75R14 SL1 BBTE | 67,95 |
| P205 / 75R14 SL2 BBTE | 74,95 |
| P205 / 75R15 SL2 BBTE | 78,95 |
| P215 / 75R15 SL2 BBTE | 81,95 |
| P235 / 75R15 SL2 BBTE | 89,95 |

4 AU PRIX DE 3
Quatre pneus toutes saisons Aquatred révolutionnaires de Goodyear au prix de trois. Informez-vous auprès du détaillant participant sur le design et la garantie uniques de pneu Aquatred.

DEUXIÈME PNEU À MOITIÉ PRIX
Une combinaison du luxe, de la maniabilité toutes saisons et de la performance INVICTA GS

838, rue Bossé, Baie-Comeau
Tél.: 589-5514
589-2797



Luc Arsenault
Robert Arsenault
Responsables des ventes

Nouvel agrandissement :
Plus de 2000 pneus en magasin



Colette Parisée
Directrice



Gina Mireault
Administratrice



Kathy Halley
secrétaire



589-3977



Conrad Ouellet
Agent
589-3977



Mario Lévesque
Agent
589-6476



Lionel Cormier
Agent
567-8450



Carmen Poitras
Agente
589-6476



Madeleine R. Finn
Agente
567-4376

Vous cherchez la crème des assurances? Suivez le chef de file.

À la Métropolitaine, vous ferez la connaissance d'un nouveau genre de professionnel. Un agent qui vous offre des conseils avisés en matière d'assurances et de régimes de retraite, et un ami qui sait vous fournir des explications claires et simples sur les différents contrats d'assurance. Voilà probablement pourquoi des milliers de Canadiens s'assurent auprès de La Métropolitaine, et pourquoi vous voudriez sans doute faire de même.

Appelez un agent de La Métropolitaine aujourd'hui même, et suivez le chef de file.

**CHOISIR LA MÉTROPOLITAINE,
C'EST PAYANT!**



La Métropolitaine
ET COMPAGNIES AFFILIÉES
810, rue Bossé B.-C. 589-3977



L'animation pastorale, vous connaissez ?

OBJECTIF ENVIRONNEMENT

LE COMITÉ ZIP DE BAIE-COMEAU

Le comité ZIP de Baie-Comeau est, actuellement, composé d'individus qui ont fait du fleuve et de sa réhabilitation leur priorité. Ce comité a consacré beaucoup d'efforts depuis 1992 pour réaliser des actions concrètes sur le terrain et des efforts particuliers pour faire découvrir à la population, les différentes facettes de notre fleuve.

Actions réalisées :

Été 1992 : Nettoyage des berges du fleuve (secteurs Marquette et Mingan);

Printemps 1993 : Salon de l'environnement «Un fleuve à partager» au Centre régional Manicouagan.

Été 1993 : Nettoyage des berges du fleuves ainsi que des rivières Amédée et La Chasse sans oublier certains dépotoirs sauvages.

L'avenir de Stratégies St-Laurent et des comités ZIP

Le ministre fédéral de l'Environnement, M. Pierre H. Vincent, a annoncé le 1er septembre dernier l'octroi d'une contribution de 240 000 \$ à Stratégies St-Laurent. Cette somme permettra au comité ZIP de consolider leurs assises et de réaliser des activités favorisant l'implication du milieu.

Plan d'action du comité ZIP de Baie-Comeau 1993-1994

Le comité ZIP de Baie-Comeau veut réaliser d'ici la fin mars 1994 les actions suivantes :

- Mettre sur pied une table de concertation et d'action composé de représentants de différents secteurs : industries, municipalités, groupes environnementaux, population, entreprises privées, etc.
- Créer un lien avec les écoles de la région pour impliquer les jeunes dans le dossier du fleuve St-Laurent.
- Participer à la concertation provinciale de Stratégies St-Laurent

Cet article vous a donné le goût de passer à l'action, de vous impliquer avec la CAPE et son comité ZIP. Contactez

Denis Cardinal
CAPE

872, rue de Puyjalon, C.P. 2722
Baie-Comeau (Québec), G5C 2Z6

Cette chronique est possible grâce à la collaboration de



Baie-Comeau - Sous le thème «Je veux être avec toi», une semaine dédiée à l'animation pastorale dans les écoles se déroulera du 17 au 23 octobre. Ce sera l'occasion pour les animateurs et les animatrices de se faire connaître et, surtout, de sensibiliser la population à leur action auprès des jeunes.

par René VALLÉE

Chaque animateur décide des activités à réaliser dans son milieu. On pourra distribuer un feuillet explicatif du service de pastorale scolaire aux parents et au personnel enseignant. S'inspirant du thème de la semaine, ailleurs, on engagera le dialogue avec les élèves sur le rôle de l'animateur dans l'école.

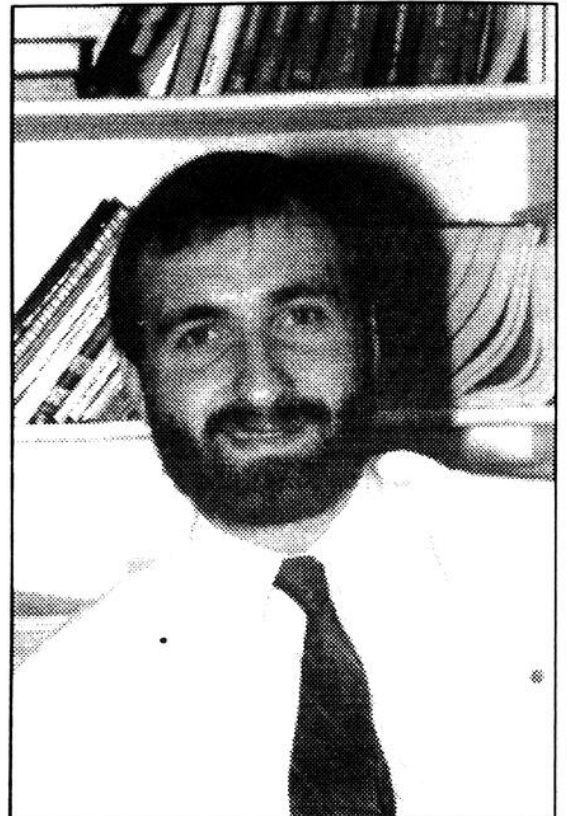
Certaines paroisses en profiteront pour présenter leur animateur à la communauté lors de la messe du dimanche. Il convient de souligner que chaque paroisse est employeur de la personne chargée de l'animation pastorale au primaire. Au secondaire, les animateurs de pastorales sont intégrés au personnel professionnel et rémunérés par la commission scolaire.

Par ailleurs, l'animateur de pastorale détient un mandat de l'évêque. On veut de la sorte accentuer sa participation à l'oeuvre d'évangélisation qui s'opère sous la responsabilité de l'évêque dans chaque diocèse.

Ne pas confondre

On ne doit pas confondre enseignement religieux ou moral avec l'animation pastorale. L'enseignement réfère à un programme établi par le ministère de l'Éducation alors que les modalités de l'animation pastorale sont définies par chaque milieu.

L'animation pastorale veut amener les élèves à améliorer leur pratique d'une valeur évangélique comme le respect, la fraternité, l'accueil, etc.



Conseiller en éducation chrétienne, Martin Simard soutient le service de l'animation pastorale scolaire. Une semaine d'activités s'organise pour publiciser ce service méconnu.

Rappelons que ce service est soutenu par la commission scolaire qui met un conseiller en éducation chrétienne à sa disposition. Avec les animateurs, ce dernier définit les grandes orientations, élabore la documentation relative à la planification et à l'évaluation des activités, en plus de former les nouveaux venus.

À la Commission scolaire Manicouagan, on retrouve 14 animateurs et animatrices qui se partagent la responsabilité à temps plein ou à temps partiel.

Au profit de Ste-Amélie

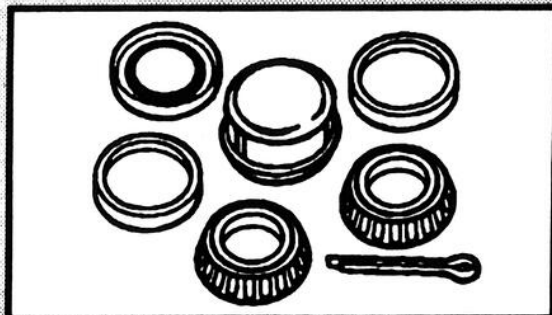
Baie-Comeau - Les foyers de la paroisse Sainte-Amélie seront visités d'ici la fin d'octobre. La population est invitée à contribuer financièrement au financement de la Fabrique. On profitera de l'occasion pour recenser les paroissiens.

Une quarantaine de sollicitateurs seront à l'oeuvre pour rencontrer la population dans le cadre du projet de Contribution annuelle - 1994. Afin que la paroisse demeure vivante, on veut que chaque paroissien prenne conscience de ses responsabilités au sein de sa communauté. On offrira différentes modalités de contribution: déductions à la source, prélèvements bancaires, chèques échelonnés sur une année, quêtes sous enveloppes, dons en argent, dime (30 \$), etc.

ATTENTION ! ATTENTION !

Pour tous les propriétaires de remorques - trailer :

n'attendez pas la panne, vérifier ou faites vérifier votre remorque avant l'hiver.



SPÉCIAL :

ENSEMBLE DE ROULEMENT

CAPACITÉ 1 500 A 3 500

rég. : 22⁹⁵ à 15⁹⁵ \$

DU 18 OCTOBRE AU 12 NOVEMBRE

Toutes autres pièces disponibles et attaches de différents modèles

EQ EQUIPEMENT
TRANS-CAM

1363, boul. Industriel
Baie-Comeau
Tél.: 589-3379

C'est ainsi qu'ils vivent

Serge Jauvin est photographe. Il habite la région de Baie-Comeau depuis quelques années et enseigne la photographie à l'école secondaire de Betsiamites. Fasciné par le peuple Innu de l'Est du Canada depuis déjà longtemps, il réalise en 1982, le projet de vivre avec une famille montagnaise de la Romaine afin de saisir, sur pellicule, les mille faits et gestes de leur vie quotidienne. Après bien des efforts et une douzaine d'années plus tard, le but qu'il s'était fixé est finalement devenu réalité. Il a pu enfin procéder au lancement du livre dont il a si longtemps rêvé. *Aitnanu - La vie quotidienne d'Hélène et de William-Mathieu Mark*. Jeudi dernier, l'auteur était à la librairie A à Z pour une séance d'autographes.

par Andrée LABRECQUE

Le photographe a donc, pendant toute une année, capté les scènes de vie de ses hôtes. Sur les photos, on voit l'un ou l'autre des membres de

la famille préparer les repas, poser des pièges à castor, prier sous la tente, pêcher le homard, chasser le caribou ou encore fabriquer un canot.



William-Mathieu Mark et sa femme Hélène.



Le jeune Mark rentre au bercail avec le castor qu'il a capturé.

C'est donc un nombre impressionnant de 25 000 photos que le photographe a réalisées au cours de son séjour.

De ces 25 000 clichés, il tire 365 photos sous la forme d'un calendrier qui représente les douze mois de l'année. Sous le titre, *Aitnanu* qui signifie «c'est ainsi que nous vivons», une exposition présentant ces photos a débuté le 30 septembre au Musée canadien des civilisations à Hull et se tiendra jusqu'au 17 avril. Cette exposition circule depuis 1986 au Canada et en France. Il y a trois

ans, elle était présentée à Baie-Comeau. Cette oeuvre donne un excellent aperçu des activités d'un peuple qui vit en étroite collaboration avec son environnement.

L'exposition qui a lieu au Musée a débuté par le lancement du livre de Serge Jauvin. Ce recueil contient 120 photos noir et blanc tirées de l'exposition. On retrouve, dans le livre de 128 pages, les récits autobiographiques d'Hélène et de William-Mathieu Mark, recueillis par le photographe. On y trouve aussi le témoignage d'ainés vivant à La Romaine. Ce livre représente l'étape finale de la démarche de Serge Jauvin entreprise il y a plusieurs années.

Le recueil qui est publié par le Musée canadien des civilisations et par les Éditions Libre Expression est maintenant disponible dans les librairies de Baie-Comeau.

ASSUREZ-VOUS QUE...



Comment magasiner son assurance habitation ?

Savez-vous que la plupart des gens ne savent pas magasiner pour une assurance sur leur maison ou leurs biens ?

Ce qui est important, ce n'est pas de comparer le coût des assurances et des primes, mais bien de connaître la couverture globale d'un contrat et ce qui en est exclus.

Par exemple, si un vol survient, il y a un montant maximal payable dans toutes polices d'assurances, exemples : vol de bijoux, montres, fourrures, collection de timbres, articles en or, etc.

De plus, la couverture de biens se retrouvant à l'extérieur de votre domicile est limitée pour ne pas dire excluse en cas de sinistre.

C'est pourquoi, il vaut mieux s'assurer auprès d'un courtier qui, par son expérience et ses compétences, peut vous guider et bien vous informer lors de votre magasinage d'assurances.

Notre association avec plusieurs compagnies d'assurances, nous permet de mieux protéger vos biens.



Alors, venez nous rencontrer avant de renouveler vos assurances. Nous magasinerons pour vous.

Les assurances
DESJARDINS - PLAMONDON
et associés inc.

625, boul. Laffèche Baie-Comeau
Tél.: (418) 589-5771 1-800-663-5771 Téléc.: (418) 589-5960



VENTE
de
fermeture

Rabais de 50%
sur toute la marchandise
à l'exception des draps confort



Boutique d'Éliane enr.

Tél.: 296-3888

La bibliothèque rend visite aux aînés

La lecture n'a pas d'âge. C'est du moins l'opinion émise par l'équipe de la bibliothèque municipale de Baie-Comeau qui vient d'initier deux nouveaux services destinés aux aînés. Les livr'aînés et lectrice à domicile permettront désormais aux personnes âgées dont souvent, les yeux n'ont pas l'acuité d'autrefois, de pouvoir continuer à exercer cette activité merveilleuse qu'est la lecture.

par Andrée LABRECQUE

La bibliothécaire Joan Sirois, était préoccupée par le sort des personnes qui, à cause de leur âge, ont moins la capacité de fréquenter la bibliothèque. En instituant le service livr'aînés, elle répond donc à un besoin, puisque ce service offre la possibilité aux aînés demeurant aux résidences situées sur la rue Carleton et au ceux du Centre N.A. Labrie de pouvoir emprunter des livres.

En effet, le personnel de la bibliothèque se rendra désormais toutes les trois semaines à ces résidences avec un choix de 200 périodiques, livres à gros caractères de même que des livres parlés (sur cassettes) que les rési-

dents peuvent emprunter, comme s'ils étaient à la bibliothèque. Ce projet a débuté le 27 septembre dernier, et selon Joan Sirois, ce nouveau service a été accueilli très positivement par les gens du troisième âge.

Un autre service offert est celui de «lectrice à domicile» un projet unique en son genre dans le réseau des bibliothèques au Québec, selon Mme Sirois. Comme son nom l'indique, ce projet consiste à offrir la possibilité à une personne demeurant aux résidences mentionnées plus haut, de se faire faire la lecture par une personne bénévole.

En effet, la bibliothèque a constitué une banque de bénévoles prêtes à aller faire un brin de lecture, soit d'une demi-heure à une heure, à une personne âgée. Selon Joan Sirois, aucun aîné n'a encore requis ce service offert depuis la fin septembre. «Les gens se sentent un peu gênés, il s'agit juste que quelqu'un commence pour créer une habitude» mentionne-t-elle. Pour le moment, on n'envisage pas d'offrir ce service dans les résidences privées. Il est noté que ces nouveaux services sont offerts de septembre à juin, soit pendant la saison froide.

Nouveau Code civil

À compter du premier janvier 1994, le nouveau Code civil du Québec sera en vigueur.

Il regroupe les principales règles juridiques qui gouvernent les multiples facettes de la vie en société, de la naissance au décès.

Afin de faire connaître les principaux changements, le ministère de la Justice vient de publier une collection qui comprend plus de 12 sujets regroupés sous les cinq titres suivants: *La famille; Testament et successions; Santé; Conommation: Le respect de la vie privée et le droit au secours; L'État civil: La réforme c'est quoi?* On peut se procurer le tout à Communication-Québec.

Une décision lourde pour le portefeuille

Baie-Comeau - La décision de la Cour supérieure, concernant la surtaxe des immeubles non-résidentiels, peut amputer les revenus de Baie-Comeau de 8,57 M \$ pour la seule année 1993.

Cette surtaxe remplace la taxe d'affaires. Pour rem-

bouser le montant ainsi généré, la taxe générale devrait augmenter de 75 cents par 100 \$ d'évaluation. Les propriétaires des secteurs résidentiels seraient les premiers pénalisés.

LES MEILLEURS SERVICES EN VILLE



REMBOURRAGE ET RÉPARATION
 • meubles • sièges d'auto
 • tout terrain • motoneiges
 • vente au détail de tissus

SANS FRAIS ADDITIONNEL POUR FORESTVILLE

346, rue de Puyjalon, Baie-Comeau
 Tél. bur.: 589-2600 rés.: 589-6293

LOCATION MM ENR.

LOCATION D'OUTILLAGE :

- plaque vibrante
- sableuse à plancher • moteur hors-bord
- autres

Division de Santerre Mini-Mécanique
 1694, boul. Lafleche, Baie-Comeau
 Tél.: 589-1445 Téléc.: 295-2502

ASSURANCES GÉNÉRALES

MARIO DUMONT & ASS. INC.

- incendies • accidents • risques divers
- commerciale • résidentielle • automobile
- vie • responsabilité

3, place LaSalle, bureau 101, Baie-Comeau
 Tél.: • bur.: 296-9700

Aspir-Quinn

Aspirateurs centraux et portatifs:
 • vente
 • réparation toutes marques

SACS ÉLECTROLUX : 9⁹⁹ \$
 720, rue de Puyjalon, Baie-Comeau
 Tél.: 295-3347



C'est la période de grand ménage. Un simple appel téléphonique de votre part et vous pourrez bénéficier d'un prix spécial pour le rembourrage de vos meubles.

Offre valide du 15 octobre au 15 décembre.



Tél.: 589-2600

Pavillon de l'encadrement enr.

Léo Marquis, propriétaire

- agrandissement de photos • laminage
- encadrements sur mesure • plastification
- matériel d'artistes et arts graphiques

2673, boul. Lafleche, Baie-Comeau
 Tél.: 589-5697

REMBOURRAGE MANIC ENR.

Estimation gratuite rembourrage de :

- mobilier
- sièges de motoneige et de camion

48, place LaSalle, Baie-Comeau
 Tél.: 296-3435

Service de traiteur à la carte

BUFFET CHAUD OU FROID
 POUR TOUTES OCCASIONS

902, rue de Puyjalon
 Baie-Comeau
 Tél.: 589-6025

PRÉLUDE

VENTE & LOCATION
 SONORISATION - ÉCLAIRAGE - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
LOCATION DISCO MOBILE
 Cours de guitare, pour information

217, boul. LaSalle, Baie-Comeau
 Tél.: 296-6700

Sabin Bouffard, propriétaire

Un restaurant à la maison

Baie-Comeau - Que diriez-vous d'avoir un restaurant à la maison ? Un restaurant, pas n'importe lequel. Un grand restaurant avec un vrai chef. Le tout dans l'intimité de votre salle à manger. Incroyable mais vrai !



Le chef Yves Davignon, maintenant votre chef !

La Table gourmande, c'est le savoir-faire en cuisine. Cette initiative du chef Yves Davignon, membre de la Société des chefs du Québec, suscite la curiosité et, surtout, l'enchantement des personnes qui veulent en appeler à ses services.

Le client n'a pas à se soucier de quoi que ce soit. Il choisit le menu. Le chef tiendra compte de l'ambiance: décoration de la table, choix musical, de la proximité de la cuisine (éviter le bruit, les odeurs), le décorum quoi! À l'heure dite, la table est dressée. Verrerie, ustensiles, vaisselle, nappes, fleurs, chandeliers..., tout est fourni.

On peut croire, de prime abord, qu'un tel service est inabordable. La Table gourmande se limite à des tables de 8 à 12 convives. Par

convive, il en coûte entre 40 \$ et 50 \$, chaque menu comporte au minimum 8 services. Tous les mets sont apprêtés avec grand art. Il s'agit d'une bonne cuisine, agréable au goût et à l'oeil. Si les vins ne sont pas fournis, le chef dispense ses conseils. En complément, si le client veut un barman ou des musiciens, il n'a qu'à demander.

Autour de votre table, vos invités passeront entre 3 et 5 heures, des heures inoubliables qui les changeront de l'anonymat des grandes salles. C'est un luxe, une gâterie que l'on peut s'offrir à l'occasion et sans regret.

Le Chef

Yves Davignon est cuisinier professionnel depuis 25 ans. Il exerce dans la région depuis huit ans. On l'a

également connu comme cuisinier au Château Champlain, à la Sapi-nière, etc.

La Table gourmande, c'est son bébé. Avec passion, il nous parle de la cuisine. N'en doutons point, son bébé est voué à un brillant avenir. Pour se renseigner, on compose le 295-2125.

Publicité



Une table bien dressée, dans l'ambiance chaleureuse de votre domicile, un menu comprenant entre huit et neuf services, c'est votre table: La Table gourmande.

Ne manquez pas La journée « Porte ouverte » Ski-Doo 1994

Venez voir la gamme de motoneiges la plus excitante sur le marché.

La journée « Porte ouverte » Ski-Doo est de retour ! Venez admirer notre gamme avant-gardiste de motoneiges 1994. De superbes motoneiges de performance, des motoneiges de sport, des motoneiges de cross-country, de randonnée,

de poudreuse, de travail/loisir. Et il y en a une exactement à votre mesure.

 **ski-doo.**
Des motoneiges à votre mesure.

Obtenez une vidéocassette Ski-Doo gratuite. Faites vite. Les quantités sont limitées.

Auto & Sport Germain inc

9, William Dobel, Baie-Comeau

Tél.: 296-4666 Téléc.: 296-5888

Stages en milieu de travail

La mesure Stages en milieu de travail vise à favoriser le retour sur le marché du travail des personnes prestataires de la sécurité du revenu

Tout en acquérant une expérience de travail spécifique, ces personnes peuvent profiter d'un entraînement en milieu de travail

et, pour certains stages, d'une formation à l'intérieur ou à l'extérieur de l'entreprise ou du ministère.

Les prestataires et les employeurs intéressés à ce programme doivent s'adresser au Centre Travail-Québec.

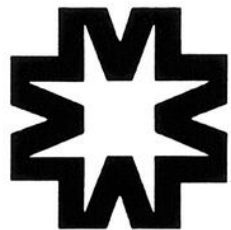
INVITATION

LA MÉTROPOLITAINE, compagnie d'assurances, vous invite à une *scéance d'information* sur les possibilités de carrière dans le domaine financier et assurance-vie, le mardi, 26 octobre 1993 à 19 h 00, à La Métropolitaine au 810, rue Bossé, Baie-Comeau. Le nombre de personnes étant limité, veuillez confirmer votre présence ou prendre des informations auprès de Mme Colette Parisée, directrice au 589-3977



Colette Parisée, directrice

Compagnie d'assurance



La Métropolitaine

L'Objectif présent partout



Guylaine Bélanger
Messenger
295-0428



François Arsenault
Messenger
295-0427

La chasse va bon train. comme d'habitude certains ont été chanceux d'autres moins... Parait même qu'un certain Pierre Bouchard a manqué toute une chasse. Ayant décliné une invitation pour demeurer un week-end près de sa «douce» il a fait une croix sur 2 beaux originaux. Francis Jean a les détails et le bétail...

Depuis quelques semaines au magasin CANADIAN TIRE les clients ont la chance de se faire servir par toute une équipe... En

effet, les employés on revêtu l'uniforme du «Team Canadian Tire»

Nos spécialistes en nettoyage après sinistre opèreront dans peu de temps sous une nouvelle bannière «SINISCO». Le but, donner plus de services encore et desservir un plus grand territoire à travers le Québec. Surveillez la nouvelle image qu'arborera bientôt «Entreprise en nettoyage» Mario Paquet.



Sur la photo on reconnaît André, Cécilia, Brigitte et Bertin.

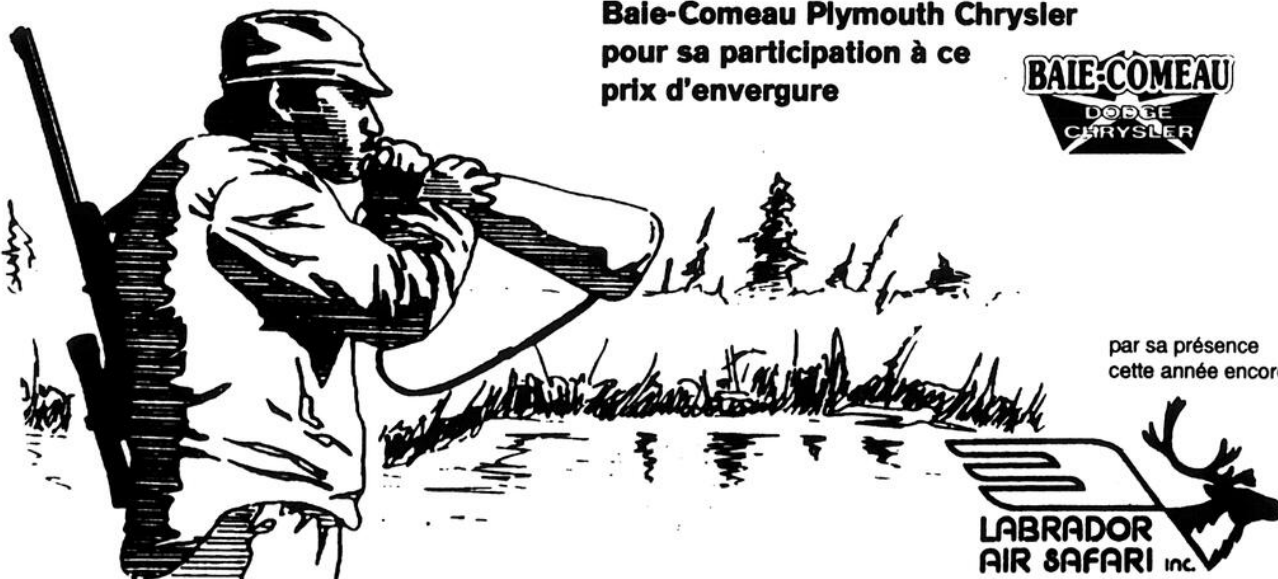
Journée du Chasseur

Dimanche le 24 octobre 1993

- Nos juges vous attendent pour LA 6^E ÉDITION DE LA JOURNÉE DU CHASSEUR
- ENREGISTREMENT pour prise d'original à partir de 10 heures à 16 heures.
 - le plus gros • le plus beau • le plus petit • le plus atypique
 - la femelle (tirage au sort) • caribou (région spécifique)
- Nombreux PRIX DE PRÉSENCES seront attribués au cours de la journée (présence requise).

Afin de remercier nos participants plusieurs noms seront présélectionnés en vue du grand tirage de la Plymouth Colt 1993 qui aura lieu le 7 novembre.

La direction du Boucanier remercie et félicite Baie-Comeau Plymouth Chrysler pour sa participation à ce prix d'envergure



par sa présence cette année encore

LABRADOR AIR SAFARI inc.

Richard Tremblay, copropriétaire invite tous les pêcheurs et chasseurs à se préparer pour l'an prochain. Pour de plus amples renseignements, venez le rencontrer à la journée du chasseur. Il vous remercie pour votre encouragement cette année.



À LA
BRASSERIE
LE BOUCANIER
589-9779

Souper du chasseur

ANIMATION

Lise Savard et Réjean Simard

DISCO

Pierre Charest

INVITATION SPÉCIALE

Aux membres du Club de Tir l'Élite
Aux dames, accompagnez votre chasseur

COMMANDITAIRES

LA BRASSERIE LE BOUCANIER remercie tous ses clients et amis de leur encouragement

ROYAUME DU SPORT
BAIE-COMEAU



L'Association des pêcheurs et des chasseurs Manicouagan Outardes en collaboration avec l'Association Zec Varin lance une invitation spéciale à tous leurs membres

Carnet culturel et communautaire

ÉCOLE DE MUSIQUE

L'École de musique Côte-Nord invite toute la population à venir assister à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu le mercredi 28 octobre à 19h30 au 39 rue Marquette à Baie-Comeau. Votre seule présence sera considérée comme un appui à notre organisme et permettra de connaître les succès et les problèmes de cette école qui oeuvre depuis 17 ans dans notre région.

TÉLÉ-UNIVERSITÉ

La population est invitée à une rencontre d'information où sera présentée la programmation de la télé-université. On y retrouve 150 cours réunis dans 12 programmes dont l'administration, communication, relations industrielles, anglais, espagnol, etc. Cette

rencontre aura lieu le mardi 19 octobre au Motel Hauterive, rue Nouvelle à Baie-Comeau. Pour plus de renseignements, communiquer au 1-800-665-4333.

CONCERT À LA CATHÉDRALE

Le dimanche 17 octobre, la population de Baie-Comeau et des environs est invitée à un concert d'orgue et chorale qui aura lieu à la cathédrale St-Jean-Eudes à 20h30. L'organiste invité est le docteur Thomas Peelan qui est originaire des Pays-Bas. Les billets, au coût de 12 \$, sont en vente le soir du concert.

MOUVEMENT RETROUVAILLES

Le mouvement Retrouvailles invite ses membres et tous ceux et celles qui sont concernés par l'adoption à participer à un café-rencontre qui

aura lieu le 22 octobre à 19h30. Il y aura: partage, témoignages, informations, conférence et ateliers. Endroit: C.S.S., 691, rue Jalbert (coin Jalbert-Joliette) à Baie-Comeau, salle numéro 5. Pour renseignements: 587-2844.

ASSOCIATION DU CANCER

Un de vos proches a le cancer? Vous ne savez pas quoi faire ou quoi dire afin de l'aider à traverser certaines phases critiques de sa maladie. L'Association du cancer de l'Est du Québec vous invite à une soirée d'information où vous pourrez apprendre un peu plus sur l'approche aux mourants. Cette soirée a lieu à la Régie régionale de la santé et des services sociaux, 691, rue Jalbert, Édifice Aubert, salle 3, le mercredi 27 octobre à

19h30. Le nombre de places est limité. Réservez la vôtre dès maintenant auprès du Centre de bénévolat Manicouagan au 589-7400.

OPÉRATION SEPTEMBRE

Les familles défavorisées pourront compter sur un appui supplémentaire lors de la prochaine rentrée des classes. Centraide Côte-Nord et la Commission scolaire de Manicouagan implante l'Opération-Septembre dont le but est d'aider financièrement les élèves provenant de milieux défavorisés pour l'achat de leur matériel scolaire à la rentrée des classes.

CAPE

La Corporation d'amélioration et de protection de l'environnement invite la population et les entre-

prises de Baie-Comeau à aller porter les matières suivantes: papier fin, journal, métal à la ressourcerie au 53 William-Dobel de 8h00 à 17h00 du lundi au vendredi et le carton au 54 William-Dobel à la Cartonnerie de Baie-Comeau. Les entreprises et les individus intéressés à recevoir

plus de renseignements sur la ressourcerie et ses services peuvent communiquer avec Vital Picard au 294-2990.

EXPOSITION-BAZAR

On pourra entendre le docteur Marcel-Charles Roy à St-Sacrement, le samedi 23 octobre à la cathédrale et dimanche

matin, à la messe de 10h30. L'ouverture de l'exposition-bazar aura lieu immédiatement après la messe du samedi soir du 23 octobre et se poursuivra toute la journée du dimanche après 9h00. On pourra rencontrer le docteur Roy à cette occasion pour mieux le connaître et apprécier ses oeuvres.

SOYEZ PRÊT POUR L'HIVER



- huile à chauffage
- huile à moteur

L'Impériale

Pétroles Gilles Cavanagh Inc.

21, route Maritime, Baie-Comeau

Tél.: 296-3782 Téléc.: 296-8732

Programme de reprise

À l'achat d'un télécopieur sur papier ordinaire de la série Laser,
Canon reprend votre ancien appareil et vous remet jusqu'à 600 \$

REMISE
600 \$

Canon
LASER CLASS
FAX-L777



équipements Baie
DE BUREAU Comeau
DÉPOSITAIRE AUTORISÉ CANON

À SURVEILLER : Pour mieux vous servir, nous déménagerons bientôt au 313, LaSalle
(en face de Tim Horton)

Le Kibboutz

Le noyau de la vie étudiante !

Langue vivante

Gouvernement du Québec
Office de la langue française
Bureau régional de la Côte-Nord

Vous montez?

Espace mythique du XX^e siècle, terreur des claustrophobes, lieu de prédilection des films à suspense, l'**ascenseur** est devenu un appareil indispensable de l'architecture urbaine. L'**élévateur** est sûrement tout aussi utile là où il est installé, mais on aurait tort de les prendre l'un pour l'autre.

Alors que l'**ascenseur** transporte essentiellement des personnes aux étages d'un immeuble, l'**élévateur** lui, transporte verticalement ou sur de fortes pentes des charges de nature diverse : un **élévateur** peut, par exemple, monter des ballots de foin dans le haut d'une grange ou transporter des bobines de papier dans une usine de pâtes et papiers; dans les garages, c'est un **élévateur** qui lève les automobiles pour que les mécaniciens puissent travailler sous les véhicules. **Élevateur** s'emploie aussi, comme adjectif, pour désigner divers engins tel le chariot **élévateur**, qui permet de lever ou de déplacer des charges diverses.

En somme, il est peu probable que vous rencontriez l'âme soeur dans un **élévateur**...

**SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
DE BAIE-COMEAU**

252, boul. LaSalle
Baie-Comeau

En entrant dans le centre de vie étudiante du Cégep de Baie-Comeau, un endroit semble attirer particulièrement l'attention... Des sons et des rires émanent de ce lieu! En y jetant un coup d'oeil on se rend tout de suite compte que le *Kibboutz*, le café étudiant, est la plaque tournante de la vie étudiante!

par Shirley BROCHU

Partie intégrante du cégep, le *Kibboutz* s'est donné comme vocation de créer un milieu de vie agréable et dynamique pour ceux et celles qui étudient entre les murs de cet établissement. Aire d'études pour certains, endroit pour prendre un café et jaser entre copains pour les autres, le *Kibboutz* est aussi animé par la radio étudiante. En effet, les différentes émissions de la radio sont diffusées uniquement là.

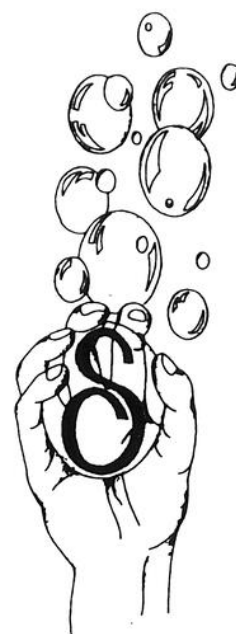
En plus d'être un lieu d'échanges et de rencontres, le *Kibboutz*

est aussi l'antre des spectacles-midi, du Gaspatshow, de la soirée de poésie, etc... Une scène est aménagée adéquatement et avec 100 places assises le *Kibboutz* permet quelques clins d'oeil dans le milieu culturel! Dans ce sens, le **mardi 19 octobre**, un spectacle-midi sera présenté au *Kibboutz*. Les Pots-casés, un duo de chansonniers composé de Steve Cyrenne (voix) et Daniel Marchand (voix-guitare) se produiront pendant l'heure du dîner.

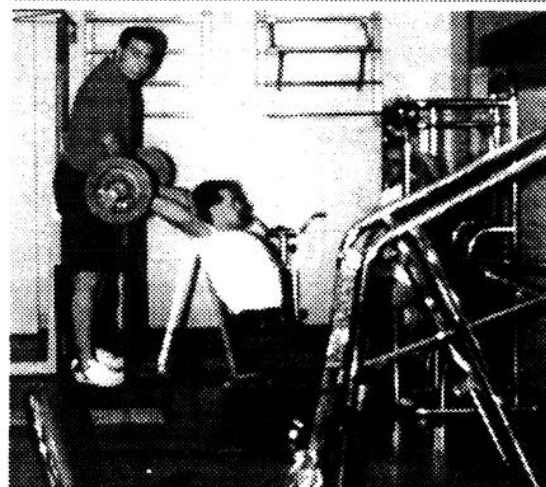
Les « partys » des

différentes concentrations et le festival étudiant se déroule également au *Kibboutz*. Question de renforcer le sentiment d'appartenance!

En passant, j'espère que tous les étudiants et les étudiantes du Cégep ont passé une bonne semaine de mi-session et que le retour à la dure réalité collégiale ne sera pas trop pénible!



La relâche, aussi pour les sportifs!



(S.B.)-C'est la semaine de mi-session au Cégep de Baie-Comeau et les différentes ligues sportives font relâche. Les équipes de football, volleyball, soccer reprendront leurs activités dès lundi. Avant ce congé bien mérité, j'ai eu l'occasion de croquer sur le vif quelques étudiants à l'entraînement. En effet, un club de conditionnement physique et de boxe est en place au cégep et tout ce beau monde s'entraîne avec acharnement!

PRODUITS NATURELS RECONNUS

Vous recherchez

- un revenu supplémentaire
- un travail adapté à votre horaire
- la possibilité d'être votre patron
- une formation appropriée



ROLMEX

Contactez : Mme Ginette Savard
Tél.: 589-2317

PARTENARIAT

RESTAURANT BAR LE 3 BARILS
CENTRAIDE



La population est invitée à déjeuner au Restaurant Bar «Le 3 Barils» du 18 au 23 octobre 1993 inclusivement.

Le Restaurant Bar «Le 3 Barils» remettra un pourcentage sur les prix du déjeuner à Centraide Côte-Nord secteur ouest.

Venez prendre un bon déjeuner tout en permettant au restaurant Bar «Le 3 Barils» une contribution substantielle.



Centraide

LE DON DE CHANGER
LES CHOSES

ERRATUM AVIS PUBLIC

Province de Québec
Municipalité
de Chute-aux-Outardes

Scrutin du 7 novembre 1993
Révision de la liste électorale

Vous auriez dû lire

| Endroit | Jours et Heures |
|--|--|
| Bureau municipal 44, rue Jean Chute-aux-Outardes | |
| 18 et 19 octobre | 9 h 30 à 12 h 30 13 h 30 à 17 h 30 |
| 20 octobre | 9 h 30 à 12 h 30 13 h 30 à 17 h 30 19 h 00 à 22 h 00 |
| 21 octobre | 9 h 30 à 12 h 30 13 h 30 à 17 h 30 |
| 22 octobre | 9 h 30 à 12 h 30 |

Donné à Chute-aux-Outardes
ce 8^e jour de octobre 1993

Michel DESCHÈNES
Président d'élection



JOURNAL L'OBJECTIF



294-2425

LES PETITES
ANNONCES

C'EST PAYANT

Voulez-vous assister à un match des **NORDIQUES**
le 11 décembre 1993 ?



- 2 billets d'avion avec Inter-Canadien
- 2 billets de hockey au Colisée de Québec, pour assister à un «match» entre les **NORDIQUES** de Québec et **LES SÉNATEURS** d'Ottawa, une collaboration de Molson O'Keefe
- 1 coucher incluant le petit déjeuner, une gracieuseté du Château Bonne Entente et de l'Agence de voyage Vacances-Familles Baie-Comeau

Une petite annonce dans le **JOURNAL L'OBJECTIF**,
vous permet de participer au **TIRAGE** de ce voyage,
qui aura lieu le **1^{ER} DÉCEMBRE 1993.**

acheter
louer
vendre
offrir vos services

**PETITE ANNONCE
SEULEMENT 5⁰⁰ \$**
HEURES DE TOMBÉE
**AU JOURNAL
L'OBJECTIF**
59, LASALLE :
JEUDI MIDI
DANS LES DÉPÔTS:
MERCREDI MIDI

- Dépôts**
- | | |
|---------------------|---|
| Betsiamites : | Le Montagnais enr., 3, Mitesh |
| Colombier : | Ali Francis Dion inc., 540 rue Principale |
| Ragueneau : | Marché Ragueneau, 358, Route 138 |
| Chute-aux-Outardes: | Dépanneur Vallilée, 191, rue Vallilée |
| Les Buissons : | Dépanneur A. Bouchard, 385, rue Principale |
| Pointe-Lebel : | Épicerie Bouchard, 1, rue Granier |
| Baie-Comeau: | Épicerie Laurie, 1050, rue de Bretagne |
| (Mingan) | Épicerie Tabagie du boulevard, 1200, boul. Bélanger |
| Baie-Comeau: | Dépanneur Nord-Est, 337, boul. LaSalle |
| (Marquette) | Marché Pop, 11, rue deMaisonneuve |
| | Journal l'Objectif, 59, place LaSalle |
| Franquelin : | Dépanneur Légaré et Lévesque, 11 des Cèdres |
| Godbout : | Dépanneur Morin, 156, rue Pascal-Comeau |

Cette promotion est rendue possible grâce à la collaboration de :

Inter-Canadien

Tél.: 1-800-665-1177

**VOYAGES
VACANCES-FAMILLES inc.**

BAIE-COMEAU enr.
Tél.: 589-1208

MOLSON O'KEEFE
LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE
Tél.: 296-1786



LE DIMANCHE 17 OCTOBRE 1993

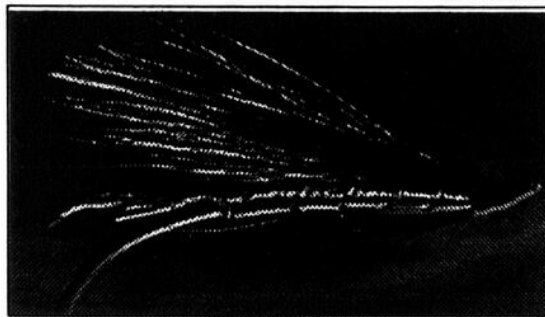
L'OBJECTIF 17

Pêche et villégiature On se prépare pour l'été prochain!

(S.B.) Depuis le 4 octobre dernier, le formulaire d'inscription pour les tirages au sort *Pêche et villégiature-été* et *Pêche au saumon* est disponible dans tous les bureaux du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.

Cette année, de nouvelles modalités permettent de s'inscrire à plusieurs reprises pour le tirage au sort *Pêche et villégiature-été*. En effet, pour ce tirage, les parcs et les réserves fauniques sont divisés en six groupes distincts. Toutes les personnes qui le désirent peuvent donc s'inscrire à chacun de ces groupes et ainsi augmenter ses chances de gagner l'un des séjours offerts par le Ministère.

Ce nouveau tirage touche certains secteurs contingentés faisant partie des rivières à saumon « sans service » des réserves fau-



niques des rivières de la Gaspésie et de la Côte-Nord. Ce tirage permettra donc de répartir 1 300 jours de pêche au saumon.

Toutes les inscriptions sont faites à l'aide du formulaire *Tirage au sort-Pêche et villégiature-été -Pêche au saumon dans les parcs et les réserves fauniques*. La date limite d'inscription pour la pêche et villégiature-été 1994 est le 29 octobre 1993 et le 31 janvier 1994 pour la pêche au saumon.

Félicitations

Baie-Comeau

Noëlla Côté et Gilles Bélanger, garçon né le 8 octobre 1993
France Tremblay et Stéphane Tremblay, garçon né le 8 octobre 1993
France Arsenaault, fille née le 8 octobre 1993

Godbout

Sylvie Morneau et Dany Quinn, garçon né le 6 octobre 1993

Betsiamites

Christine Bacon et Nelson Bacon, fille née le 10 octobre 1993

Sault-au-Mouton

Annie Tremblay et Yvan Brassard, garçon né le 12 octobre 1993

300, boul. LaSalle
Baie-Comeau
296-2332

ESSAIM

169, Vallilée
Chute-aux-Outardes
567-2332

Tout en santé ! Tout en beauté !

Course de motoneiges sur...gazon!

(S.B.)-Samedi le 16 octobre il se déroulera à Pointe-aux-Outardes une course de motoneiges d'accélération sur gazon. Une trentaine de fervents de la motoneige se préparent donc en vue de la saison hivernale. Quelques-uns sortiront leur engin pour la première fois et ils entendent bien remporter la course. Le gazon donne une chance à tous les motoneigistes de remporter la course car la piste est beaucoup plus uniforme. Espérons seulement que pour encore quelques temps les courses se fassent sur le gazon!

Les trucs de Mme Margot



Margot Tremblay

Les vêtements délicats risqueront moins de s'abîmer au lavage, si vous les mettez dans une taie d'oreiller, fermez-la avec un bout de ficelle et programmez le cycle délicat.

Pour consolider un meuble en rotin ou en osier, lavez-le à l'eau tiède savonneuse, rincez avec un boyau d'arrosage et laissez sécher à l'extérieur à l'abri du soleil.

Un abonnement à L'OBJECTIF

un cadeau pour vous, vos parents
vos amis (es)

Si vous demeurez sur le territoire de Baie-Trinité à Forestville, vous recevrez gratuitement le JOURNAL L'OBJECTIF chez vous.

Nom: _____ Abonnement annuel
Adresse: _____ 52 semaines
Code Postal: _____ • Canada 78 \$
Téléphone: _____ • États-Unis 130 \$
taxes en sus

Joindre le coupon et un chèque au montant correspondant à:
JOURNAL L'OBJECTIF 59, place LaSalle
Baie-Comeau G4Z 1J8

007 Baie-Comeau : Veuve, début de la cinquantaine 5' 5'', belle apparence, romantique, honnête, sincère, aimant la nature. Cherche compagnon 50 ans et plus, propre, sérieux, doux. Aventurier s'abstenir.

POUR UNE INSCRIPTION :

Écrire en donnant : nom, adresse, âge, détails sur vous-mêmes, vos goûts, etc. et inclure un chèque de 10 \$ (taxes incluses). Votre inscription doit se faire avec 50 mots.

POUR OBTENIR DE L'INFORMATION CONCERNANT UNE INSCRIPTION : Indiquer dans votre envoi le numéro choisi. Inclure 6 \$ et une enveloppe affranchie adressée à votre nom ou donner votre numéro de téléphone.

Message Journal l'Objectif
59, place LaSalle Baie-Comeau (Québec)
G4Z 1J8

DE BONNES OCCASIONS !

• Autos • Motos • Remorques • Bateaux • Motoneiges • Mobiliers • Articles ménagers • Bicyclettes (immobilier exclus)

" Roger touche-à-tout " se fera un plaisir de photographier pour vous ce que vous désirez vendre ou offrir.

Contactez-nous : 294-2425 Messenger : 295-8453
Remettez-nous une brève description de l'article à vendre



Roger Provencher
295-3059

Pour 20⁰⁰ \$ (taxes incluses) : VENDEZ RAPIDEMENT

294-2425

LES PETITES ANNONCES

Mots Croisés

Dépôts

Betsiamites :
Le Montagnais enr.
3, Mitesh

Colombier :
Ali Francis Dion inc.,
540 rue Principale

Ragueneau :
Marché Ragueneau 358,
Route 138

Chute-aux-Outardes:
Dépanneur Vallilée
191, rue Vallilée

Les Buissons :
Dépanneur A. Bouchard
385, rue Principale

Pointe-Label :
Épicerie Bouchard
1, rue Granier

Baie-Comeau:
(Mingan) :
Épicerie Laurie
1050, rue de Bretagne

Épicerie Tabagie du Boulevard
1200, boul. Bélanger

Baie-Comeau
(Marquette) :
Dépanneur Nord-Es,
337, boul. LaSalle

Marché Pop
11, rue de
Maisonneuve

Journal l'Objectif
59, place LaSalle

Franquelin :
Dépanneur Légaré et
Lévesque
11 des Cèdres

Godbout :
Dépanneur Morin 156,
rue Pascal-Comeau

À VENDRE

DIVERS

SET DE SALON avec deux tables prix 125 \$ et divan 35 \$, propre et le tout en très bon état
296-2932

PIANO ÉLECTRIQUE
Roland, guitare classique Aria-10, trompette mélodophone, amplificateur K-B 300, xylophone Kosth, clavier Sampter S-10 des aubaines....
296-6704

BATTERIE «drums» de marque Ludwig en bon état
296-8860

AMPLIFICATEUR YAMAHA, 60 watts, guitare base squier avec étui et trépied, bureau de travail 3 pi X 6 pi avec vitre 1/4 de pouce
567-4887 après 16 heures

À VENDRE, 2 lits 39', matelas et bases stratifiées blanc, divan et fauteuil colonial
589-6545

ACHÈTERAIS matelas pour lits de camp, grandeur 30 pouces
296-3678

PIANO LESAGE, en très bonne condition
296-3678

VANITÉ avec lavabo et robinet, toile blanche assombrissant 63 pouces et toile blanche assombrissant 36 pouces. Mobilier de salon comprenant une causeuse et deux fauteuils, idéal pour chalet
294-2933

MANTEAU FOURRURE en rat musqué, en cuir, grandeur 8 ans pour enfant, très propre
296-5295

MANTEAU ET CHAPEAU en simili fourrure, capuchon devant fermé par 3 boutons, long 30 pouces, grandeur enfant 8 ans, couleur violet, presque neuf
296-5295

Réfrigérateur G.M. 19 pieds cubes
296-3135

Guitare Norman avec étui prix suggéré 250 \$ en très bonne condition, pour information
589-9876

Chalet au Lac Taillardat 24x24, électricité
296-6742

VÉHICULES

PICK-UP FORD, F-150, 1984, 6 cylindres, 4 vitesses manuelles, seulement 80 000 km
296-3588

MOTONEIGE, POLARIS XLT, spécial 1993, 1100 milles, garantie prolongée, prix 6 000 \$ en état neuf

MAISONS

GRANDE MAISON à revenus, 2 grands logements, grand stationnement, secteur Marquette, acheteur sérieux seulement, téléphoner après 19 h 30
296-0989

OFFRES DE SERVICE

SERVICE DE TRAITEMENT DE TEXTE

- Rédaction de curriculum vitae
- Service de secrétariat pour P.M.E.
- Urgence et surcharge de travail
- Qualité et confidentialité
- Mise sur notre savoir faire

589-5410

Garderie familiale, éducatrice diplômée, 6 ans d'expérience, près de l'École bois du Nord, début novembre, réservez maintenant, places limitées. Reçus d'impôt.
Annie Label.
589-9032

À LOUER

4 1/2 non-meublé, non-chauffé, demi sous-sol, 465 \$ / mois, 12 Bourget (Marquette), libre le 1^{er} décembre.
296-6658 (jour)
296-2901 (soir)

LOGEMENT 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sècheuse
296-5587

LOGEMENT 4 1/2, sous-sol, chauffé, meublé, laveuse, sècheuse, 485 \$, 510, rue Marguerite
589-9418

HEURES DE TOMBÉE

AU JOURNAL L'OBJECTIF
59, LASALLE :
JEUDI MIDI
DANS LES DÉPÔTS:
MERCREDI MIDI

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | |

HORIZONTALEMENT

- Genre de reptiles sauriens.
- Ne plus s'attacher à. — Abrév. de pluriel.
- Sélectionné. — Fille du roi de France Louis XII.
- Prép. lat. — Tragédie de Voltaire. — Choisi.
- Fatigué. — Allonger par traction.
- Plante aromatisante. — Article. — Partie du corps.
- Boues. — Action d'abuser d'une femme ou d'une fille.
- Montréal en est une. — Joindre, engager des pierres ensemble en bâtissant.
- Aussi. — Temple japonais. — Poss. — De la gamme.
- Balle pour jouer à la paume. — Vaisseau.
- Sans compagnie. — Vases ornementaux.
- Unité de volume pour le bois de chauffage. — Manche au tennis.

VERTICALEMENT

- Imprudent (pl.).
- Patrie d'Abraham. — Usage public et obligatoire d'un sujet appartenant au seigneur (pl.).
- Beignet soufflé. — Située. — Reçut.
- Mise par Pilate sur la croix. — Pron. pers. — Pantoufle laissant le talon découvert.
- Sombre. — Besoin de boire.
- Charge d'un âne. — Petit cube.
- Chiffres romains. — Nouvelle.
- Toque ronde et plate. — Qui est dans un lieu sans avoir qualité pour y être.
- Colère. — Qui adore les idoles.
- Huile volatile. — Marque le pluriel.
- Tu ôtes le poil. — Va ci et là.
- Larme. — Engendrés.

Avis de décès

À Baie-Comeau, le 5 octobre 1993, est décédé à l'âge de 88 ans, M. Henri Picoutlaigan, époux de en 1^{re} noce Feu Mme Adéline Fontaine et en 2^e noce de Mme Philomène St-Onge, domicilié au 1, rue Ashini, Betsiamites

À Montréal, le 4 octobre 1993, est décédé à l'âge de 36 ans, M. Constant Girard, fils de Mme Anita Girard et de feu M. Wilbrod Girard, domicilié à Montréal

À Baie-Comeau, le 7 octobre 1993, est décédé accidentellement à l'âge de 50 ans, M. Yvon Desbiens, époux de Mme Solange Picard, domicilié au 83, rue Babel, Baie-Comeau

À Montréal, le 4 octobre 1993, est décédé à l'âge de 54 ans, M. Claude Vézina, époux de Mme Denise Couture, domicilié au 1143, rue des Érables, Baie-Comeau.

À Québec, le 12 octobre 1993, est décédée à l'âge de 73 ans, Mme Anne-Marie Harvey, épouse de M. Ludger Gravel, domiciliée au 892, boul. Joliet, Baie-Comeau

À Baie-Comeau, le 12 octobre 1993, est décédé à l'âge de 64 ans et 11 mois, M. Louis Rock, époux de Mme Philomène Bacon, domicilié au 13 rue Pisto, Betsiamites

La Maison Serge Julien

Directeur de funérailles

788, Boul. Blanche
Baie-Comeau
Tél.: 589-2570

192, Damasse-Potvin
Baie-Comeau
Tél.: 296-9490

Service de pré-arrangement en collaboration avec la Caisse Populaire

MONUMENTS

Conçus sur demande
Création locale

EN MONTRE EN ATELIER

GRANJEM INC.

793, rue Granier Pointe-Label
TÉL. 589-5286 TÉL. 589-9886

REMERCIEMENTS

Profondément touchés de vos condoléances, nous vous remercions de votre témoignage de sympathie lors du décès de Pierre Caron survenu le 28 septembre 1993.



En ces jours de deuil et de désolation votre sincère amitié nous a aidé à vivre ces heures pénibles qu'on ne peut exprimer que par le langage de la foi et l'acceptation. Vous sont reconnaissant ses parents Cécile et Gilbert Caron et son amie Paryse Proulx. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

Avis de décès

Au Centre Hospitalier Régional de Baie-Comeau, le 6 octobre est décédé à l'âge de 67 ans et 6 mois, M. Robert Dupéré, fils de feu Dame Albina Gagné et de feu M. Georges Dupéré, domicilié au 70, rue Maisonneuve.

Au Centre Hospitalier Régional de Baie-Comeau, le 11 octobre 1993, est décédée à l'âge de 82 ans, Mlle Imelda Beaudin fille de feu Dame Amanda Dupuis et de feu M. Simon Beaudin, domiciliée au 659, boul. Blanche, Baie-Comeau. Les funérailles de Mlle Beaudin auront lieu à Baie-Comeau, samedi le 23 octobre à 12 heures en l'église St-Nom de Marie.

SOCIÉTÉ FUNÉRAIRE

Région Baie-Comeau
15, rue Roméo-Vézina
G4Z 2Y8

Pour toute la population
Bureau : 296-4741
Information : 296-6590
Télécopieur : 296-4863

FORMULE D'INCINÉRATION SUR DEMANDE
SERVICE DE PRÉ-ARRANGEMENT EN COLLABORATION AVEC
LA BANQUE NATIONALE DE BAIE-COMEAU

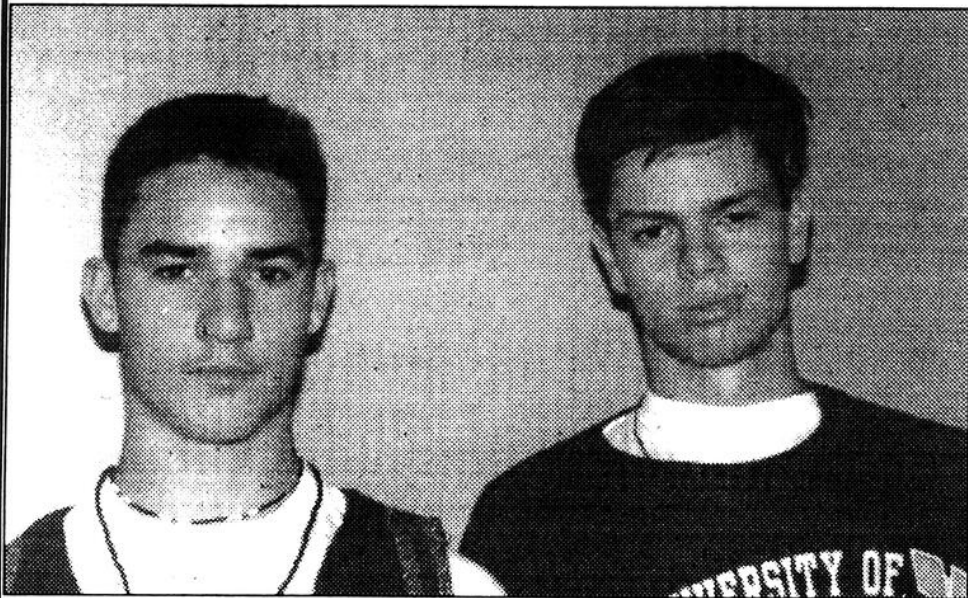
Le feu sacré



Shirley Brochu

Marco Cimon et Martin St-Pierre vivent présentement une des grandes aventures de leur vie. Les deux hockeyeurs de 16 ans, originaires de Baie-Comeau, se sont joints aux Élités midget AAA de Jonquière. Pour eux, c'est la chance qui passe, un moyen d'accéder à la Ligue nationale ou du moins à la Ligue junior majeure. Conscients de l'opportunité qui s'offre à eux, ils avouent tout de même avoir fourni les efforts nécessaires pour se rendre où ils sont!

Alliés sur la glace et dans la vie



Depuis qu'ils ont cinq ans, Marco et Martin pratiquent le hockey. Ils ont évolué dans des équipes différentes mais ils se connaissent déjà à l'époque. « Quand tu joues au hockey, tu rencontres souvent les mêmes personnes, donc tout le monde se connaît », m'explique Martin. C'est l'évidence, année après année, ce sont les mêmes parents qui se retrouvent dans les estrades à regarder leur p'tits gars qui peu à peu deviennent grands!

Déjà, à leur dernière année novice, les deux hockeyeurs sont surclassés. On les fait passer atome, Martin à Baie-Comeau et Marco à Lévis. Au hockey, on surclasse souvent les meilleurs. En côtoyant des hockeyeurs plus vieux, les performances augmentent et le rendement est supérieur car les joueurs veulent être de calibre. Chacun de leur côté, Marco et Martin progressent rapidement mais à cet âge-là, la différence se remarque surtout au point de vue physique.

Marco passe quatre ans à Lévis, le travail de ses parents l'a amené à déménager dans la région de Québec. Ses deux années atome et ses deux années pee-wee, il les jouera là-bas. Il est sélectionné deux fois pour participer aux joutes d'étoiles

organisées par la ligue. Avec son équipe, il participe même à un échange avec la France. « Les Français n'ont pas du tout la même perception du hockey que nous. Pendant cet échange, nous avons affronté des joueurs de calibre bantam et nous les avons battus par la marque de 10 à ...pas beaucoup, » conclut-il avec un sourire.

Vers la grande ligue

De retour en région, Marco participe au camp d'entraînement des Pionniers bantam CC ; Martin aussi. Les deux joueurs se retrouvent. La première année, beaucoup d'anciens font encore partie de l'équipe, alors le temps de glace est réduit pour les deux compères. De plus, à partir de cette catégorie, le jeu contact est permis et comme les joueurs de la Côte-Nord sont réputés pour pratiquer un jeu robuste, ça joue dur dans la ligue! « La première année n'a pas été facile, quand tu mesures 5'6" et que tu pèses 140 livres, c'est pas toi qui fais peur à tout le monde! », ajoute Marco. Martin poursuit avec un sourire : « Moi j'étais fou dans la tête quand je suis monté bantam, je voulais frapper tout le monde, j'étais baveux! Mais, je me suis assagi avec le temps. »

Leur entraîneur, Marc Caron, est dépisteur pour les Élités de Jonquière. Au début de leur deuxième année bantam, il commence à aborder la possibilité que Marco et Martin participent au camp d'entraînement. De fil en aiguille, les hockeyeurs se rendent à Jonquière pour participer au camp des espoirs.

Cet été, les recruteurs des Élités ont invité 90 joueurs originaires du Saguenay-Lac-St-Jean, du Bas-St-Laurent et de la Côte-Nord, à un pré-camp. Après une première sélection, 44 joueurs ont été retenus dont Marco et Martin.

Du 30 juillet au 22 août, les joueurs retenus ont dû se soumettre à de nombreux tests. Les entraîneurs voulaient les meilleurs et ils ont évalué leur joueurs potentiels en conséquence. Nos deux complices ont réussi avec brio l'évaluation. Le défenseur Marco Cimon et l'attaquant Martin St-Pierre s'aligneront donc avec les Élités midget AAA de Jonquière pour la saison 93-94.

Le temps de choix

La séparation sera difficile? Pas vraiment pour Marco, car ses parents redéménageaient de toute façon et il aurait dû quitter Baie-Comeau. Et puis, sa chance est à portée de main, il se doit de la saisir ; pas question de la rater! Pour Martin ce sera un peu plus difficile, il est né ici et ses parents et amis demeureront dans la région, mais impossible de manquer le midget AAA!

Au moins, les deux hockeyeurs pourront compter l'un sur l'autre, car il seront hébergés dans la même famille. De plus, ils fréquenteront tous les deux la Polyvalente d'Arvida où ils participeront, probablement, au programme sports-études. Des pratiques sur la glace, des pratiques hors glace, des parties à toutes les fins de semaine et des études quelque part au travers de tout ça. Les deux joueurs auront un horaire très très chargé. « Presque pas de temps pour avoir une blonde... », me confie Martin. C'est à voir!

Équilibrés et resplendissants de santé, les deux jeunes joueurs sont aussi performants sur la glace qu'en dehors. Charmeurs, le regard vif et le franc parler, ils possèdent tous les atouts pour atteindre les sommets!

A vos marques, prêt, partez!

Cross-country: Les 15 et 16 octobre, la Commission scolaire de Fermont accueillera près de 200 athlètes pour le championnat régional scolaire de cross-country. Les Polyvalente des Baies et des Rives ainsi que l'École Jean-Paul II participeront à cette compétition. Cette rencontre sert de sélection pour le championnat provincial scolaire, qui se déroulera à Forestville les 29 et 30 octobre.

Soccer: Les Trappeurs du Cégep de Baie-Comeau joueront le 16 octobre un programme double contre l'équipe collégiale de Sept-Îles. Ces rencontres seront déterminantes pour l'obtention du premier rang!

Patinage artistique: La fin de semaine dernière, avait lieu à Lévis la 3e Compétition invitation de cette ville. Deux patineuses du club de patinage artistique *Fantasia* y ont participé. Erika Imbeault a raflé l'or dans la catégorie juvénile tandis que Isabelle Bréton, dans le groupe des pré-novices, a terminé 12e en figure, elle a gagné l'argent en style libre et le bronze au combiné.

Natation: Le club de natation Les requins de Baie-Comeau, offre un nouveau service d'entraînements supervisés aux 15-75 ans, dans son groupe des Maîtres-Nageurs. Les cours se tiendront à la piscine de la Polyvalente des Rives. À la demande générale, l'horaire a été modifié comme suit : les mardis et jeudis, de 18 h à 19 h, à la piscine; les vendredis, de 18 h à 19 h, à la salle de conditionnement et le samedi matin, de 8 h à 9 h, à la piscine. Toutes les personnes intéressées peuvent se présenter en tout temps à la piscine sur les heures de cours. Pour plus de détails, contacter Cathia Nobert au 296-4643.

Patinage: Tous ceux et celles qui désirent apprendre à patiner ou qui le savent déjà sont invités à suivre des cours de patinage pour adultes les samedis soirs de 22 h à 23 h. Pour obtenir plus de détails, contacter Rita Decelles au 689-4282.

Basketball mineur

La saison 93-94 est en marche

Le 9 octobre dernier, la saison de basketball mineur s'est officiellement mise en branle. Les différents matchs se sont déroulés à la Polyvalente des Baies. Sept parties ont eu lieu lors de la soirée d'ouverture.

par Shirley BROCHU

Dans la catégorie benjamine, l'équipe de la Polyvalente des Baies 2 a écrasé sa rivale l'équipe 1 de la Polyvalente des Baies, par la marque de 43 à 14. Lucie Côté et Julie Bernier ont compté 12 et 8 points respectivement, tandis que Hélène Martin réussissait quatre des sept paniers de la rencontre pour l'équipe 1.

Du côté masculin, la Polyvalente des Baies 3 ont dominé l'équipe de l'école Jean-Paul II 114 à 26. André Lord a récolté 32 points et son coéquipier Jonathan Bernier 28. Guillaume Siguoin de Jean-Paul II a marqué 13 points pour son équipe. L'autre affrontement a vu l'équipe de la Polyvalente

des Baies 2 remporté la victoire 50 à 46 contre la Polyvalente des Baies 1. Jérôme Drapeau a enfilé 12 paniers pour les vainqueurs et Sylvain Belle-Isles s'est illustré dans la défaite des siens avec 10 paniers.

Chez les cadettes, la Polyvalente des Baies a triomphé 51 à 30 contre l'école Jean-Paul II. Jennifer Caron a marqué 20 points pour mener son équipe vers la victoire tandis qu'Annie Pouliot a compté 22 des 30 points des siennes. Chez les garçons, Jean-Paul II l'a emporté 68 à 66 contre l'équipe de la Polyvalente des Baies. De plus, l'équipe 2 de l'école Jean-Paul II a battu les filles juvéniles 47 à 42.



Jérôme Racine a marqué 19 points tandis que Véronique Aubin performait avec 15 points.

En soirée, l'équipe masculine du Cégep de Baie-Comeau a vaincu les juvéniles garçons de la Polyvalente des Baies par le pointage de 50 à 42. Martin Dugas avec 19 points et Denis Cyr avec 11 points ont bien fait pour les vainqueurs.

Finalement, toutes ces équipes se préparent pour la première rencontre scolaire, qui se déroulera les 5, 6 et 7 novembre prochain ici même à Baie-Comeau.

De l'action au soccer!



Le 11 octobre dernier, la ligue de soccer intérieur Manicouagan lançait sa huitième saison au Stade Médard-Soucy. Quatre équipes évoluent dans la ligue: le Bar ONYX, le Pub, les Trappeurs du Cégep de Baie-Comeau et les Toupamaros de la Boucherie Marcel.

par Shirley BROCHU

Les matchs auront lieu tous les lundi à 20 h 15 et 21 h 30. La semaine passée, le Bar ONYX l'a emporté par la marque de 6 à 5 contre le Pub. Martin Roy a largement contribué à la victoire des siens en trouvant le fond du filet à trois reprises. Pascal Savard et Raymond Côté ont inscrit deux buts chacun dans la cause perdante.

Dans la seconde partie, les Trappeurs ont annulé 2 à 2 contre les Toupamaros de la

Boucherie Marcel. Quatre butteurs différents ont marqué pendant cette rencontre. Les activités de la ligue se dérouleront pendant 16 semaines, les séries éliminatoires devraient donc avoir lieu vers la fin du mois de février.

Les Trappeurs à Sept-Îles

En ce qui concerne la Ligue de soccer collégiale, les Trappeurs se rendront à Sept-Îles le 16 octobre prochain. Ils affronteront l'équipe hôte dans un programme double, soit à 10 h et 14 h. Ces deux rencontres seront déterminantes pour les Trappeurs car elles feront foi du premier rang du classement général. On se rappelle que les Trappeurs sont sur un pied d'égalité avec Chicoutimi en tête du classement. Pour être certain d'accéder au championnat provincial, les Trappeurs doivent gagner leur deux parties. Dans le cas contraire, les Trappeurs devront attendre jusqu'au lundi car le même jour les

équipes de Chicoutimi, Alma et Jonquière s'affrontent à Alma.

Pour l'entraîneur Marc Richard la commande en est une de taille mais les joueurs des Trappeurs sont prêts à mettre le paquet et à relever le défi!



LOGEMENTS À LOUER

À bas prix près de

- Reynolds
- QUNO
- Hydro-Québec

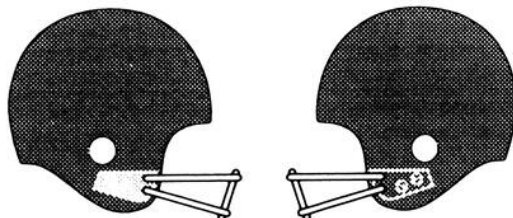
POUR INFORMATION DEMANDEZ : Mme Villeneuve
Tél.: 296-8282

Les Vikings s'inclinent à Trois-Rivières

Le 9 octobre dernier, les Vikings, l'équipe de football de la Polyvalente des Baies, se sont rendus à Trois-Rivières pour affronter le Séminaire St-Joseph. Le Séminaire qui est fort d'une tradition de 15 ans de football et qui évolue présentement dans la Ligue Québec Métro, dans la catégorie juvénile AAA a vaincu les Vikings par la marque de 41 à 14.

par Shirley BROCHU

Cependant, le début de la partie ne laissait pas présager ce pointage final. Les Vikings ont marqué le premier touché avec une feinte de jeu au sol. Le ballon a été remis à Ken Simoneau qui a fait une passe de touché à Yan Comeau. La transformation a été réussie par Simon Tremblay et Yan Cormier. À la mi-temps, le Séminaire était revenu de l'arrière et menait 21 à 8 dans la rencontre. Jusque là les Vikings avaient fourni de nombreux efforts et la victoire n'était pas acquise pour le Séminaire.





Mais, les joueurs des Vikings ont semblé manquer de souffle dans la deuxième moitié de la partie. Selon Pierre Lebreux, entraîneur de l'équipe, beaucoup d'erreurs non provoquées et un manque de concentration de la part de ses joueurs ont coûté cher à sa formation. Finalement, Pascal Harel a parcouru une distance de 75 verges sur un retour de botté. Les jeux étaient faits, le Séminaire St-Joseph de Trois-Rivières l'emportait 41 à 14.

Le samedi 16 octobre, les joueurs des Vikings se rendront à Alma pour affronter l'équipe de la Polyvalente Wilbrod Dufour. Les joueurs d'Alma qui sont de catégorie juvénile A devraient être du même calibre que les Vikings. Un bon match en perspective!

Découpe et colorie

CONCOURS


Dépose ton dessin chez A&W À GAGNER CETTE SEMAINE

Nom : _____

Adresse : _____

C.P. : _____ Tél. : _____

Nom des Parents : _____



Gagnante du 3 octobre : Jessica Brisson

Une bonne performance des FAN-AS!

Les FAN-AS, les cheerleaders de la Polyvalente des Baies, ont accompagné la fin de semaine dernière les Vikings à Trois-Rivières. Par la suite, elles se sont rendues à une compétition provinciale de cheerleaders à Montréal, la classique provinciale de cheerleading.

par Shirley BROCHU

C'est une dure fin de semaine que les filles ont dû affronter. Samedi, lorsqu'elles ont accompagné les joueurs sur le terrain de football il pleuvait et il faisait très froid. Malgré les intempéries, les cheerleaders ont encouragé avec achar-

nement les joueurs de l'équipe de football. De plus, comme Manon Couturier, l'entraîneuse des FAN-AS, le souligne les joueurs sont venus nous remercier de notre support.

Le lendemain, les FAN-AS ont participé à la compétition provinciale. Malgré un calibre de très haut niveau, les jeunes filles ont bien

performé. Par ailleurs, elles ont été la seule équipe de la catégorie bantam à ne pas récolter de punition. Comme les FAN-AS devait prendre le chemin du retour, les résultats officiels du classement seront connus prochainement. Vu leur expérience, les FAN-AS de Baie-Comeau ont offert une prestation de qualité.

Déjeuner servi jusqu'à 14h00 le samedi et le dimanche



Commande à emporter 589-4485

HOROSCOPE



BÉLIER
du 21 mars au 20 avril
Il existe un climat passionnel violent et vous vous trouvez sans doute dans des périodes où vous savez qu'il faut faire un choix, soit entre deux êtres, soit entre deux attitudes.



BALANCE
du 21 sept. au 20 oct.
Vous n'aurez pas le courage de confier vos peines, car cela impliquerait de mettre en tort une personne qui vous est particulièrement chère.



TAUREAU
du 21 avril au 20 mai
Un certain apaisement des tensions se dessine mais vous ne pourrez pas retrouver pleinement votre équilibre et les solutions ne pourront être trouvées. Ne vous sous-estimez pas.



SCORPION
du 21 oct. au 20 nov.
Il est temps de changer votre façon d'envisager l'existence. Vous pourriez souffrir d'une certaine tension intérieure, vous empêchant d'agir librement. Il vous est fortement recommandé de bien vous reposer.



GÉMEAUX
du 21 mai au 20 juin
Cette journée favorise l'activité intellectuelle, l'esprit inventif, les chercheurs et les créateurs et permet aussi d'agir avec une belle détermination et de défendre vos intérêts matériels.



SAGITTAIRE
du 21 nov. au 20 déc.
A la suite d'événements inexplicables, il vous arrive peut-être de vous demander si vous n'avez pas été le jouet de circonstances étranges. Vous êtes en effet sous une dominante très intrigante.



CANCER
du 21 juin au 20 juillet
Des événements d'ordre affectif interviendront et perturberont votre rythme de travail, votre concentration mentale, votre rendement; vous serez déprimé et cela peut vous faire gâcher des résultats déjà acquis.



CAPRICORNE
du 21 déc. au 20 jan.
Vous êtes prédisposé à connaître des transformations curieuses. Néanmoins, vous paraissez bénéficier d'une sorte de protection mystérieuse en face de chocs et des embûches de la vie.



LION
du 21 juillet au 20 août
Tenez-vous sur vos gardes; des inimitiés se manifesteront et si vous avez des ennuis dans votre travail ou dans vos affaires, vous aurez l'occasion de voir que vous ne pouvez compter que sur peu de gens.



VERSEAU
du 21 jan. au 20 fév.
Votre route présente de nombreux tournants énigmatiques. Tout dépend du genre d'idéal auquel vous aspirez. Si vous poursuivez un but strictement matérialiste, vous risquez d'être profondément déçu.



VIERGE
du 21 août au 20 sept.
Il serait trop facile de tirer des conclusions sur ce qui se passe actuellement, car la vie a des hauts et des bas. Vous avez au cœur une souffrance qui vous ronge et vous aimeriez bien pouvoir la confier à quelqu'un.



POISSONS
du 21 fév. au 20 mars.
Vous pouvez prêter de l'attention à certains de vos rêves dont quelques-uns se révèlent prophétiques. On dit que la fortune vient parfois en dormant. C'est peut-être votre cas.

Solution



| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| T | P | I | N | A | M | B | I | S | P | | |
| R | E | N | O | N | C | E | R | P | L | | |
| M | T | R | I | E | R | E | N | E | E | | |
| A | R | T | R | E | N | E | E | L | N | | |
| L | A | S | E | E | T | R | E | R | | | |
| V | A | N | I | S | A | U | D | O | S | | |
| V | A | S | E | S | V | I | O | L | C | | |
| I | L | E | O | E | N | L | I | E | R | | |
| S | I | M | I | A | T | A | R | E | | | |
| E | T | E | U | F | A | R | T | E | R | | |
| S | E | U | L | O | U | R | N | E | S | | |
| S | V | E | R | E | S | E | T | | | | |

Hockey mineur

Un duel de titans



La fin de semaine dernière, les équipes de hockey pee-wee, bantam et midget de Baie-Comeau et de Hauterive ont croisé le fer. Offrant un spectacle de qualité aux amateurs, les formations de Hauterive ont remporté cinq des six affrontements. Mais, ce chiffre n'est pas vraiment significatif car les matchs ont été gagnés avec peu d'écart au tableau d'affichage et le jeu a été très intense.

par Shirley BROCHU

Dans la catégorie pee-wee, l'équipe de Hauterive a remporté deux victoires consécutives. Le premier match s'est terminé par la marque de 4 à 3

tandis que le second a été gagné avec un pointage de 2 à 1.

Chez les bantams, le duel a été

partagé. La formation de Hauterive a gagné le premier match par la marque de 6 à 1. Le lendemain, l'équipe de Baie-Comeau l'emportait 5 à 4 dans un match enlevant qui a donné lieu à du jeu excitant!

En ce qui concerne le niveau midget, l'équipe de Hauterive a enlevé le premier match par la marque de 3 à 1. Le lendemain, revenant à la charge Hauterive a récidivé avec une autre victoire au compte de 4 à 2.

Ligue de hockey populaire La Boucherie du Boulevard en tête

La semaine dernière, les activités de la ligue de hockey populaire commençaient. Au total, c'est cinq parties qui se sont déroulées au Centre récréatif.

par Shirley BROCHU

Lundi dernier, l'équipe de la Menuiserie Côte-Nord l'a emporté 6 à 4 contre le Bar Oasis. Un but en désavantage numérique de Eric Lirette en fin de troisième période a brisé une

égalité de 4 à 4. Le gardien de l'équipe Menuiserie Côte-Nord, Guy Pouliot, a repoussé de nombreux lancers en fin de partie. Eddy Pelletier, trois buts et une passe et Carl Trem-

blay, un but et deux passes ont contribué à la victoire.

Le lendemain, le match impliquant la Boucherie du Boulevard et Roland Munger a donné lieu à un festival offensif de taille. L'équipe de la boucherie l'a emporté par la marque de 15 à 8. Chez les vainqueurs Dimitri Stefanopoulos a mar-

qué trois buts et quatre passes, André Gagnon a compté quatre buts et Patrick Low a récolté un but et quatre passes. Gino Bouliane a bien fait dans la cause perdante en s'inscrivant au pointage quatre fois en plus d'une mention d'assistance. Mercredi, le Royaume du sport a connu une victoire de 6 à 4 contre la Menuiserie Côte-Nord. Deux joueurs se sont illustrés pour le Royaume du sport : Yan Côté et Marcel Joncas avec deux buts et une passe chacun.

Jeudi soir, deux matchs étaient inscrits à l'horaire. L'équipe de Roland Munger l'a emporté 10 à 5 contre le Royaume du sport. Gino Bouliane a compté quatre buts et cumulé trois passes tandis que Ronald Arsenaud marquait un but et trois passes pour le Roland Munger. Enfin, la Boucherie du Boulevard a triomphé 8 à 7 du Bar l'Oasis. Une poussée de deux buts en fin de troisième période a permis à la boucherie de remporté la victoire.



Passion musique

par Denise Arseno

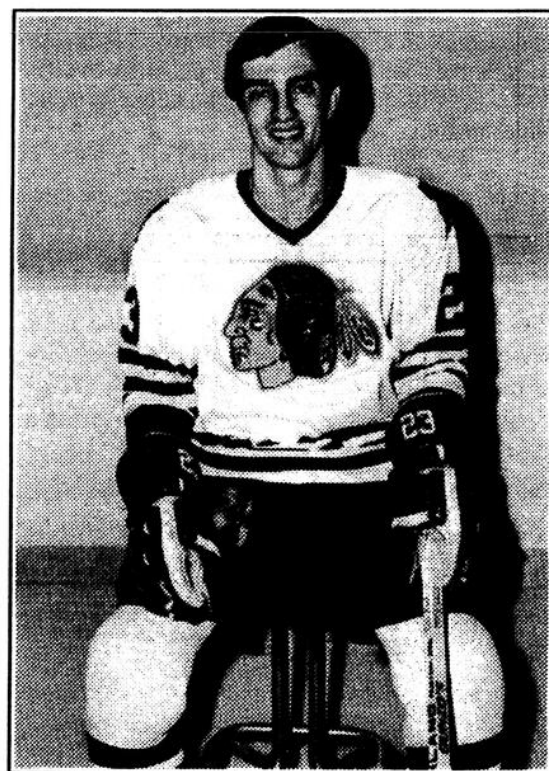
STEPHAN EICHER Carcassone (Barclay-PolyGram)

Vous vous souvenez du classique *Déjeuner en paix*, ce grand succès a fait vendre plus de 800 000 copies du disque Engelberg, le quatrième album de STEPHAN EICHER. Cette chanson avait été enregistrée dans un casino désaffecté au sommet d'une montagne dans un village d'Engelberg dans les Alpes suisses. Carcassone, c'est une vieille cité française avec un château médiéval transformé en hôtel ou EICHER et ses musiciens ont concocté cette cinquième production. Voilà pour les titres des disques de EICHER.

La pièce numéro un de Carcassone est bien entendu *Des hauts et des bas*, elle séjourne depuis le milieu de l'été aux plus hauts échelons du palmarès. Une chanson faite comme la vie, avec des hauts et des bas : *Je comptais vivre fort - Et que l'ange m'emporte*. Une magnifique ballade *Rivière* avec une belle sonorité des guitares. On retrouve un beau rock aussi avec *Ni remords, ni regrets* ou son plus fidèle musicien Pino Palladino nous impressionne encore. Le compact Carcassone nous offre douze compositions avec sept chansons en français du romancier Philippe Djian (l'auteur de 37,2 Le matin), tandis que les cinq autres pièces - 4 en anglais et 1 en Allemand - sont signées EICHER. Les critiques appellent STEPHAN EICHER le fils spirituel de Neil Young, nous comprenons immédiatement à l'écoute de *Smallow* et de *Whatever*. On retrouve même le timbre de rocaïlle de Dylan dans *Good-Bies*, ça s'entend très bien et je parie que vous l'appréciez.

Sur l'album Carcassone, STEPHAN EICHER a travaillé avec quasi la même équipe que son précédent disque. Pourquoi changer une formule gagnante avec des musiciens aussi exceptionnels. Richard Lloyd le réputé guitariste du groupe Television, Sonny Landreth le magicien de la slide guitar, Manu Katche le batteur de Peter Gabriel et les deux comparses de plusieurs disques, à la basse Pino Palladino et Dominique Blanc-Francard à la guitare 12 cordes. Carcassone de STEPHAN EICHER est un beau cadeau de Suisse.

Sport Souvenir



Il est né le six juin 1949 à Noranda. Il a joué pendant dix saisons avec les Black Hawks de Chicago. Il a compté 519 buts pendant sa carrière. Il fut le premier choix des Hawks au repêchage amateur en 1969. Il était considéré à l'époque comme l'un des patineurs les plus rapides dans la L.H.N. Quel est son nom?

SOLUTION
DU 10 octobre 1993
DENIS DESJORDY

Pour une

SOIRÉE du



T O N N E R R E



BCL

Bar chez Lionel

2495, boul. Laflèche



jeudi au dimanche :
DANSE SOCIALE ET EN LIGNE

PETIT POT ... PETIT POT ...

... PETIT POT ... PETIT POT ... PETIT POT ...

L'entre
FOT

OUVERT

LE BAR LE PLUS
SYMPATHIQUE
EN VILLE

850, boul. Laflèche, Baie-Comeau

... BEIIL BOI ... BEIIL BOI ... BEIIL BOI ...

PETIT POT ... PETIT POT ...

FORUM

Restaurant Bar
4 à 7
Tous les soirs

N'oubliez pas vos réservations du temps des fêtes

Venez déguster nos fameuses côtes levées

Hôtel Motel Hauterive, 1145, rue Nouvel, Baie-Comeau, Tél.: 589-2041

DIMANCHE Menu spécial pour enfants
SAMEDI Danse sociale
VENDREDI Défilé de mode, danse populaire
JEUDI Disco rétro
MERCREDI Concours Comédies Laurentide
en prix : 1 500 **\$



POUR INFORMATION : 296-3681



SPECTACLES

DU
LUNDI AU SAMEDI
17 H À 3 H

NOUVEAU : LUNDI DES C.A.
ANIMATION : ROBERT GAGNON
• SURPRISES • SPECTACLES

NOUVEAUTÉS
À SURVEILLER

4 à 7
tous les jours
nachos
et ailes de poulet

204, boul. LaSalle
Baie-Comeau
296-0208

Rencontres amicales
les dimanches, lundis et mardis de 22 h à 1 h

Hotel
M La Caravelle

mercredi,
soirée des
célibataires

à voir notre duo Guy et Janick
du 28 septembre au 30 octobre

Salle de réception
Réserver dès maintenant pour les fêtes
Tél.: 296-4986

À SURVEILLER

- promotions
- spectacles
- divertissements

annoncés pour vous hebdomadairement

Centre Régional Manicouagan

Restaurant d'la Place

BRUNCH MUSICAL
TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 14 h

Nouvelle administration : Nicole et Jacques

À SURVEILLER
bientôt nouvel horaire,
afin de mieux vous servir

N'oubliez-pas, les fêtes
arrivent bientôt ...
réservation : 589-6160

Gérard Guy

CHARLEVOIX



Les Conservateurs ont livré la marchandise LE BILAN

LES CHIFFRES

| | |
|--------------------------------------|--------------------|
| • Agriculture | 1 249 790 |
| • Affaires indiennes | 19 229 900 |
| • Approvisionnements et services | 10 277 345 |
| • Communications | 9 624 850 |
| • Éducation | 23 053 700 |
| • Emploi Immigration | 25 177 545 |
| • Environnement | 18 274 510 |
| • Forêts | 2 147 301 |
| • Habitation | 9 940 589 |
| • Industrie sciences technologie | 29 241 341 |
| • Pata | 751 100 |
| • Pêches / Océans | 3 507 257 |
| • Santé Nationale / Bien-Être Social | 24 629 168 |
| • Secrétariat d'État | 649 000 |
| • Transports | 34 114 527 |
| • Travaux publics | 1 975 521 |
| • Ministère du Travail | 437 000 |
| Grand Total : | 214 280 444 |

LES PROJETS

- *La reconstruction du quai de Baie-Comeau*
- *Le Parc des pionniers à Baie-Comeau*
- *L'agrandissement de l'aéroport de Pointe-Lebel*
- *Le Centre Émersion pour l'intégration professionnelle des femmes en milieu de travail*
- *Centre Communautaire de Ragueneau*
- *Le Havre de pêche et le Centre des loisirs marins des Escoumins*
- *Salle de spectacle de Baie-Comeau*
- *Route 389 reliant les villes minières au Labrador*
- *Le Centre d'interprétation en milieu marin et la réfection du quai de Tadoussac*
- *Le Club de golf de Baie-Comeau*
- *Autres*

Chers amis, chères amies,

Vous devez plus que jamais vous assurer de choisir celui qui vous représentera le mieux, celui qui saura le mieux défendre vos intérêts, celui qui saura faire avancer vos dossiers dès le lendemain des élections.

Dans le contexte actuel, il ne s'agit plus de savoir qui dirigera le pays mais bien, qui fera progresser Charlevoix dès le 26 octobre 1993.

Avec Gérard Guy, on bâtit l'avenir

Le 25 octobre 1993
Je Vote

Gérard Guy
Progressiste-conservateur



Autorisé et payé par Flacide Gagné, agent officiel de Gérard Guy